談判。

港府副經濟司及民航署長琴加利川一天將有公報

起談判

國擬訂

民法通則

利高企業有限公司

廣州市交通局聯合經營

全國各地二香港二世界各地

經常有香港往來文錦渡、廣州、佛山、

惠陽、海陸豐、潮汕等地區運輸服務

**集聚箱車 各噸位貨車 吊機車** 

**ENTERPRISES** 

保護

公民

《本報記者李維慶倫敦十三日專單》中英兩國第二輪民航問題 《本報記者李維慶倫敦十三日專單》中英兩國第二輪民航問題 《本報記者李維慶倫敦十三日專單》中英兩國第二輪民航問題 《本報記者李維慶倫敦十三日專單》中英兩國第二輪民航問題

會同最高人民法院和法律專家,以憲法教育主任王漢斌對追倘草案是法制工作委問法律實施時應該共同遵循的規範作了規定活動中的一些共同性的問題和各個單行是活動中的一些共同性的問題和各個單行是法律實施時應該共同進循的規範作了規定工資減對追倘草案作了説明。全國人大常委會秘書長、法制工作系

公民法人的財產等公民法人的財產等

權債權等均獲法律保護

台營企業

可獲法人

,如何行使民事權利和承擔具有重要作用,草案對法人法人制度,對於經濟體制改

新華社孔

**%寬公民** 

任委員項淳一和沈鴻法律委員會順主

設宴招待

1 國威機下委陽加 滿夷離午內總斯 3 完學問四瑞理十

趙紫

燙

部長到

常委 **曾**第十一

京京

駁斥美國議員

四期星

車保明・

别名宛如

一九四五年入國民黨營官學校,後分發陸繼瑞,現年六十三歲,浙江省余姚縣

原在南京「總統府」任衛士。一九四〇年何正清,五十七歲,浙江省建德縣壽昌

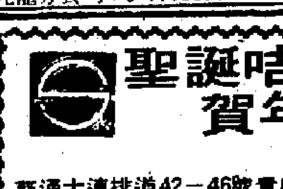
洪仁杰 (八〇二六

何正華尋兄何正清

車

各種 题玩,現貨供應交易 3.7145110 3

86年月曆



五 防 築 削 質僅價度 常備現貨 散迎轉口 5-8913389 香港郵箱2681

現貨供應至 上朗貿易 深圳辦事處:深圳國際商家 廣州辦事處:廣州最市東區 香港辦事處:九龍灣教道

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road

印承司公限有務印利有港香

障

障、飛蚊症及視力減退患者最佳甚繁

電路:5-748413

委簽署貿易協定

不批准出境的其他幾

**部和委内瑞拉能源和礦業部石油勘採開發科技合作八年兩國文化交流執行計劃。雙方官員還簽署了中交部副部長朱啓禎和孔薩爾維外長簽署了一九八五簽署了追一協定。** 

繁榮穩定需要眞才實學之 後

**亚非像某些** 借 可容忍對象 歡

昨宴羅弼時唐明治 ,罽弼時爵士和唐明治先生分别訪士伉儷和律政司廚明治。 治先生分别的尊

拉 美四國訪問圓滿結束

**賓主雙方致祝酒詞** 

趙紫陽抵夏威夷

距香港

惠

**知路温油墙** 国餘公里海域

陷油氣

豐富

京離天今

辯限紡 巴否决數個修正案 總統里 餘個的 品案

八人動身

首批サバ

中國南極考察隊

名(路雷达)30.50 33786 32759 福州國家訓練工名(持有主席表示

旦該否外國業務內 與法決。 對決 有案子 於四任何 任禁一 紡億何項

本等 一 本等 一 大科學家、兩名香港同胞和兩名智利專家。 大科學家、兩名香港同胞和兩名智利專家。 女科學家、兩名香港同胞和兩名智利專家。 大科學家、兩名香港同胞和兩名智利專家。 其餘考察隊員將分别於十一月十四日和二十 其餘考察隊員將分别於十一月十四日和二十 其餘考察隊員將分别於十一月十四日和二十 其餘考察隊員將分别於十一月十四日和二十 其餘考察隊員將分别於十一月十四日和二十 其餘考察隊員將分别於十一月十四日和二十 其餘考察隊員將分别於十一月十四日和二十 其餘考察隊員將分别於十一月十四日和二十 其餘考察隊員將分别於十一月十四日和二十 其餘,其中國第二次南 、地球物理

向中 中 即 各

9年。

化會係訪王演説 消局演演問正出,消

行商業性開採,已經 在15/11國際亞洲公司在 在16/11國際亞洲公司在 在11/11/20 在11/11/

轉逐大船。集中亞

為他是這個職位的適當人選。
一司長張文樸說中國官員們都認識洛德司長張文樸的歡迎。

並認

備受爭議

站運轉貿外國中成已湖港時當 

美太司

**瓷陶元宋出展湖澎** 值價史歷述閩家專

第息 十二日在澎湖 一萬多件宋元陶瓷標 一萬多件宋元陶瓷標 一萬多件宋元陶瓷標 山來是中國領土及中 以來是中國領土及中 以來是中國領土及中

四他的任命,美國國會中曾進行過人使温斯頓·洛德於星期三晚振達人 美聯社北京十三日電 3 新一任美泽 6 他 昨 晚 抵 京 通達美國北京駐 

葵涌大連排道42-46號員 二期十二樓F座 Tel:0 1986 ● 黏貼力特强 ● 份 量 充 足

法國芝柏 牆紙膠粉

彭眞促

加强法

制

首

西提·沙衛西拉,討論東埔寨衝突 断合政府對抗在柬埔寨的越南軍隊 聯合政府對抗在柬埔寨的越南軍隊 一名外長發言人告訴 對越南的政策。

國務

院擬向全國普及法

四和青少二次律常常

依問

題要

視

重點是各級領導幹部

的結果。

人數的詳情。但外交一未知戰鬥中死亡

劉述卿會晤泰外

万長

商看好

討論柬埔

地寨等問

劉述卿與泰外長會談

稱多

兩名要犯昨落網日本巨款搶劫案

復控制首都

任何核武協議。
 失國官員和非官方限武分析家均懷疑,十一月十九十二十日在日内瓦爾問們似乎對限制核武器目標上有很大分歧,評論家認為這將會危害到裁軍人的政治主義與有法學的政治主義與十三日電」正當華盛頓在為下星期的美蘇首腦會議作出

墨

傳國防部與國務院兩派爭持不下傳國防部與國務院兩派

四期星

題

日宮謀田意見伽

# 趙紫陽拉美ラ 和平。 趙紫陽總理十二日離開委和平。 趙紫陽總理十二日離開委和平。 行战

意義的事件,開闢了雙方友好合作良好的前景。 计数额的事件,開闢了雙方友好合作良好的前景。 计划美國家熱烈的反應。與論界對趙總理到訪一致的國家,中國也願意和它們建立和發展關係,如 克拉美國家發展全面友好合作關係,對於尚未建交 拉美國家發展全面友好合作關係,對於尚未建交 拉美國家熱烈的反應。與論界對趙總理到訪一致 拉拉美國家熱烈的反應。與論界對趙總理到訪一致 拉拉美國家熱烈的反應。與論界對趙總理到訪一致 拉克姆家教人员互訪做起。

將與

2、與英國首相戴阜爾生,法國總統密特朗將於下出巴黎十三日電 11官方

一十日在巴黎舉行。

與英首相會談院統下周赴英

投資」。際社為「一項堅固的」。拉納形容合衆國

挑戰馬科斯。 宣佈正式的候選人, 將開會,屆時可能會

九八七年)在他任期居

英國財

**經濟增長通脹下** 

英股市

國訪問時,獲八黨聯國訪問時,獲八黨聯國訪問時,獲八黨聯國訪問時,獲八黨聯盟的統一國民主義民盟的統一國民主義民盟的統一國民主義民盟的統一國民主義民盟的統一國民主義民選人是市位。 一個政治學與中國民主義民選人工作。 一個政治學與中國民主義民國的統一國民主義民國的統一國民主義民國民主義民國政治學與中國民主義民國政治學

**美元下跌** 

上等待數個美國經濟 經紀商說,客戶

各地黃金收市價

賽競備軍續繼團大級超個兩

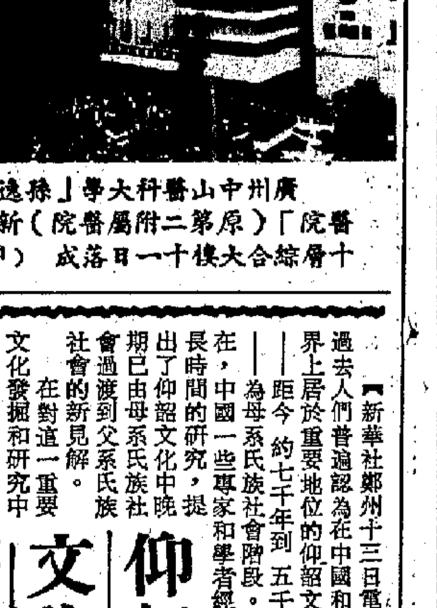
一月十七日舉行大選一的總統選舉作戰。

將收購休斯公司美通用汽車公司

絲印技術傳授 一天學會設備簡單 可在國內發展達墨 期日早上十時上課 數授製版及印刷方 法每位收費一百元 並可用普通話博授 即反案後材料卷實170元

印製版業技材料等實170元

有意譜電5-423041 有意譜電5-423041 



發近最

毎個位取り

供應豐富的菜市場外的傳統。這答案真出人意識,這也是一個傳統,是重訊,這也是一個傳統,是重訊的源亮。有什麼特別原因。 有什麼特別原因

活節奏也加快了,許多食檔都掛出「快餐飯」的招有如旺角女人街。隨着經濟體制改革,重慶人的生雲來,解放碑旁有一條街,食檔鱗次而設,人擠得雲來,解放碑旁有一條街,食檔鱗次而設,人擠得這時已過晌午,街市高潮已過,食檔却正客似

一次有想到的,大概也需要這麼大的市場才能容納如 没有想到的,大概也需要這麼大的市場才能容納如 市場又通到另一條街,向左右伸展。市場這麼大是 市場又通到另一條街,向左右伸展。市場追麼大是 所別為這市場只沒有個龐大的有蓋市場,走進去, 原以為這市場只設在一條直街上,誰知還伸展到幾 一方,香料辣椒到處都是,還有許多雪耳等土特産。

本報記者

MILE CHIEF IN A

在山坡地域或人工进行

本文章 中內衣服失稱 生了一件不愉快的事。我們乘坐的一輛麵包車,所吃得很愜意,但揉着肚皮出來,却發現了一大家百思不得其解,後經衆人仔細密,而放在另一座位的衣物却原樣未動,而放在另一座位的衣物却原樣未動,而放在另一座位的衣物却原樣未動。 大家百思不得其解,後經衆人仔細審學,那一座或捶兩下,扣子便鬆脱,可輕易的大家百思不得其解,後經衆人仔細審學上的四十一座或種兩下,和子便鬆脱,可輕易於一個一座或捶兩下,和子便鬆脱,可輕易於一個一座或捶兩下,和子便鬆脱,可輕易於一個一座或一座或一座或一座或一座或一座或一座或一座。 大肆搜掠。只是這街道相當熱鬧,可輕易於一座或一座或一座或一座或一座,那大學問題一定。 大肆搜掠。只是這街道相當熱鬧,可輕易於

門海津天

本门上的 中國新聞社天 本門大橋。今 本門大橋。今 本門大橋。今

複線首先鋪通的,均是關鍵廣深鐵路全長一百四十七公

**女士打扮「摩登」** 古老的山城,

**引扮得十分 「摩,有一點很使人** 

今年底至明年初可鋪通一百公里一一半。目前銷好七十公里鐵軌,程正在加緊建設,任務已經完成是正在加緊建設,任務已經完成一一深圳至廣州電氣化鐵路複線工一時國新聞社深圳十三日電

式正天昨

式。通今

河北路,斯特尼斯

已居世界第三位 以後

中國水產總產量

只要河内仍是侵略者」,北京不會改變,兩軍隊。 人告訴記者,中國表示繼續支持柬埔寨 外告訴記者,中國表示繼續支持柬埔寨 事實突及其他國際問題。 寒等問題

中國與印尼現時正與一些英國公 時一批大規模的合作發展項目,估計 是出追項軟貸款計劃。將有助於英國 提出追項軟貸款計劃。將有助於英國 時一批大規模的合作發展項目,估計 中國與印尼現時正與一些英國公

與及工業電子零件及儀器等大製造商統、軍用及民用衛星、航行及通訊設施,工業電子零件及機器等大製造商統立。 体斯公司是生産軍事導彈及雷達

界英國計员

彭眞 國務院擬向全國普及法律常識 重點是各級領導幹部和靑少年 依問題要 强法 制 教育 正視

念紀仙逸孫」學大科醫山中州廣

二的建新 (院醫屬附二第原) 「院醫

(社新中) 成落日一十棲大合綜層十

仰韶

化

究

址遺化文崗李裴

攀衆自覺遵守、執行的基礎上的。所以,加强法制宣傳教育很重要裏舉行的六屆全國人大常委會十三次會議全體會議上說,中國的憲十三日電 J 全國人大常委會委員長彭真要求在幹部和人民學衆中加 七成大中企業 聘有法律顧問 

為防禦百年一遇洪水 北工大堤加固工程 東選手最後為不比要求如期完 東選手最後為不比要求如期完 東選手最後為不比要求如期完 中國新聞社廣一東灣是漢字到北一定要高質量是 中國新聞社廣一東灣是漢字到北一施工現場視察由 一定要高質量是 一定要高質量是

固好 , 保證如期完地把北江大堤整治加一定要高質量高標準

展迅速,目前全堤七三年底勛工以來,進一該工程自一九八

安全。解放後一個一百多萬畝

萬千

全國最大

内蒙電廠啓

上海嚴重經

八審議

各涉

及財物

萬元

**建六百生産基地** 深圳供港副食品

月揭

路複線工 工明年 初可定成百 公里 路段、沿線已建成道叉九十九組、共長、沿線管場建設亦進展較少十九百多米的二十八座、大石座涵洞,同時新建五個車站。 格樑和共長三千九百多米的二十八座、梅林頭等車站的實棚已變工, 后地達十萬平方米的新建五個車站。 基本形成。

廣深鐵

粤今年

州十三日 新達一千七百名 新達一千七百名 大連一千七百名 大連一千七百名 大連一千七百名 大連一千七百名

研究工作。 

5 念方振武冥毒

特區節奏し答除了成年人

着來已傳染到追,還有不少是帶着

叩化方向發展 村沼氣能源 上午多户住家出 中型沼氣池, 中型沼氣池, 中型沼氣池, 中型沼氣池, 中型沼氣池, 中型沼氣池, 合肥 本翻新車

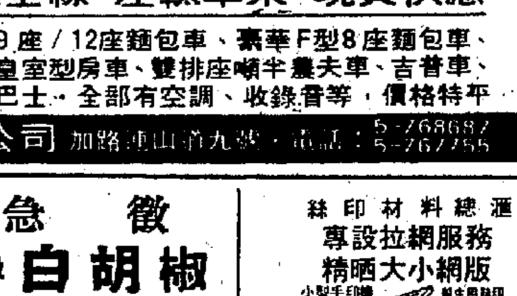
NAKAI KINSHI INDUSTRIAL CO.,LTD 日本 中井金系工業株式會社 HK-7/BK-7電化鋁(製金紙 質證明書及日本產地來源證 ★ H651386 7 電傳:72179 FWDEC HX

85年新欵全線"左軚車系"現貨供應 22座巴士・全部有空調、收錄音等。 適行汽車服務公司加路通山道九號,電話:各場開發

白

蝂亁

文化提出了建議。們選對進一步發掘

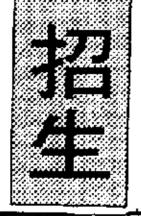




西人英語 個别或小組個别時 費40元商業升學或 實用會話不限程度 佐教道14號嘉信樓 2E 近裕華K693453

全新麵包車

香港辦事處:臺灣河背街77號 電話:0-4938157



農夫車

• 硬質 P. U. 發泡膠原料 • POLYOL SYSTEM是一種新型的發泡膠原料,容易操作,與MDI配合產生發泡,是瑞典AB SYNTES度最新貢獻。特别適用於雪櫃、 冷藏設備·隔熱工程系統等工業·本公司誠徽經銷商,歡迎來電查詢· 總代理·CRC ENTERPRISE CO. 新興企業公司 荃灣青山道264號南豐中心1015室 Tel: 0-4984832 0-4984405

國內維修廠:深圳沙河工業區 電話 38464

**株砂場砂** \$94.00香港交貨請電 \$94.00香港交貨請電 \$94.00香港交貨請電 國移

本公司協辦購買澳門樓字之 人化,可依法申請廣東省內 親屬移居澳門歡迎聯絡接洽 與盛地産K7702011 九龍山 東街27號A地下

内 居

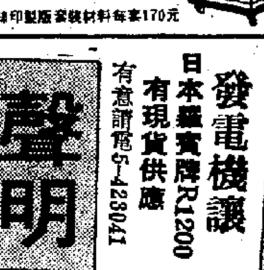
親

澳

友

有

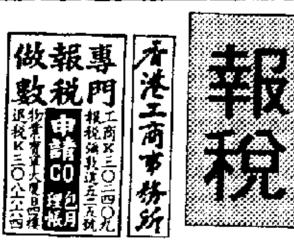
山磁的期早更現發近最



出版

707

惠刊廣告 七二六九八〇語撥電話



六樓天台

聘 機械設計員(HK\$4000)大專或同等學歷有獨立設計機器產品經驗熟識各類壓力容器質道及金屬結構設計計算熟識有關焊接加工工藝及焊接質量檢驗規格荃灣區工作廠車接送供午膳年終雙薪花紅營業獎金等有意請親繕履歷附近照寄旺角郵箱78369號

聘 誠

化工/電子人材會英語,流利國粵語 需出差國内。40歲以下技術銷售人材 多名,有意請親籍中英履歷,近照及 地址電話寄香港興發街郵箱38071號

椒

5-789671

对 HAI225輪在福度門之提單編號第38 HIP HING TRA DING O. DING O. DING O. TRA DING O. TRA DING O. TRA DING O.

置明

里昂·布里坦説·道筆軟貸款將由英

接管休斯飛機公司一事,清理最後障汽車公司星期三稱,它已為五十億美國運人美聯社洛杉磯十三日電】美國運人美聯社洛杉磯十三日電】美國運

己不冒帶假港幣間開的危險,而由黑社會份。男子將香港黑社會送來的「貨物」——兩於舊報紙包着的假港幣,塞進了肥港客手中的公事包裹。

加。布義德强調,港府絕不會特赦非法人境者。,取得滿意的結果。雙方都同意採取一些有效的措施,加强管制,敢得滿意的結果。雙方都同意採取一些有效的措施,加强管制,最近非法人境人數增加的問題,張清平表示,雙方對這個問題進行

地客來港

旅遊團

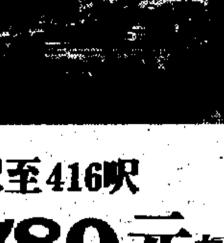
張不入境。或漢及遊東區走廊水水入境。或更近東區進度

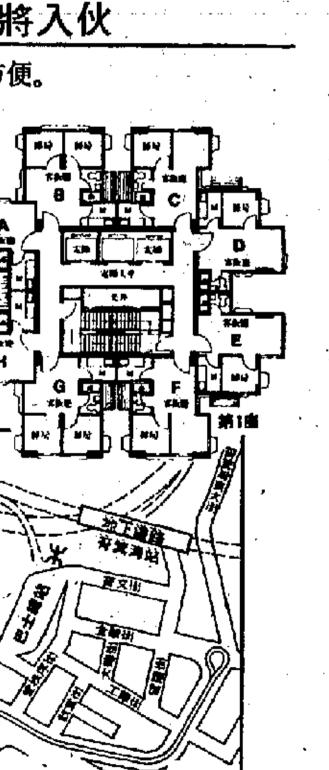
員警

註適。 協用 は周 し 表 本 本 本

港府野老院的**将** 私營安老院的**将** 

ELTIME 3 AN IIII

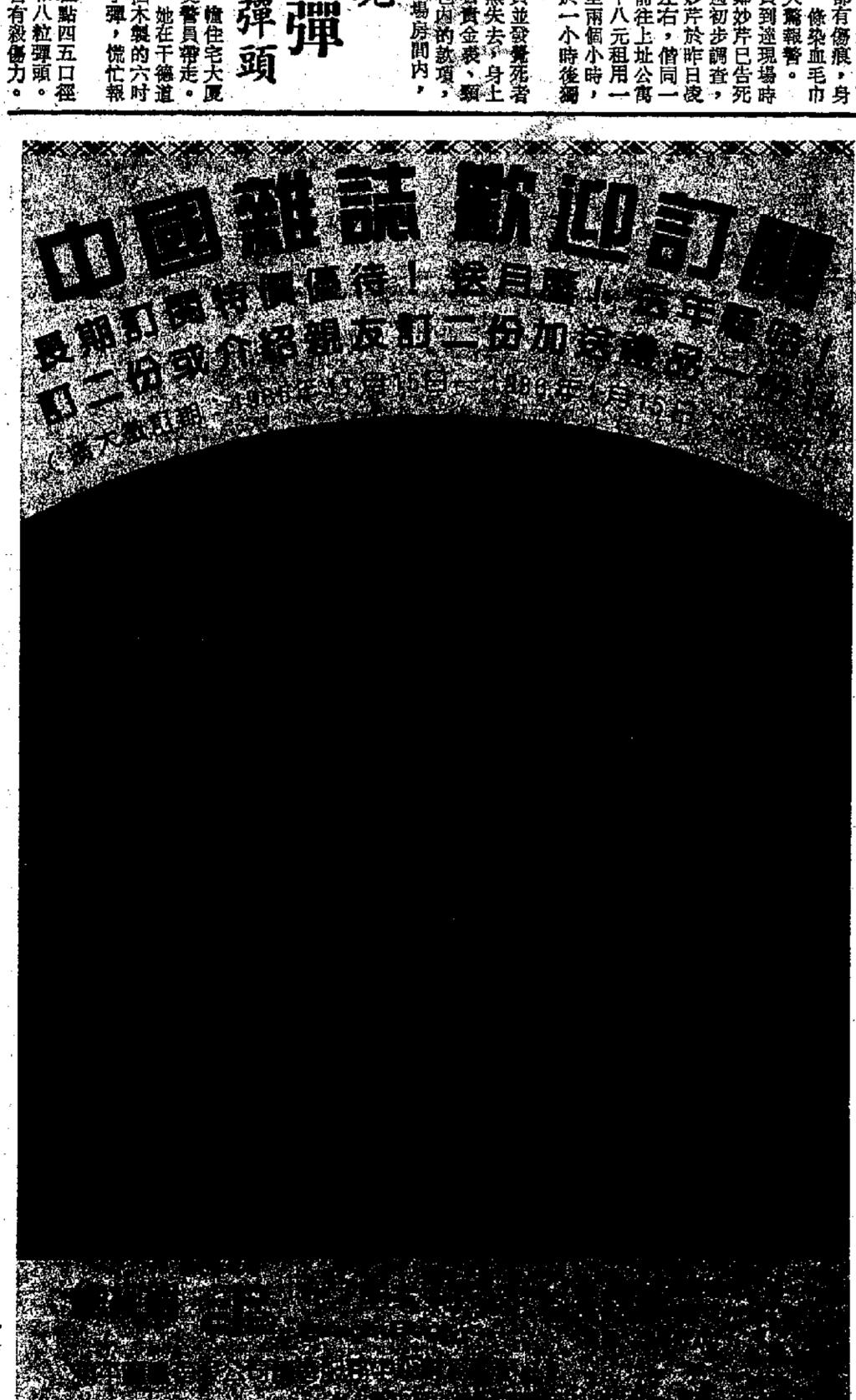




地盤假日照常辦公 示範單位歡迎參觀

工商司在保良局 廠商 ★港今年經濟

貨櫃 七 間 個 生



果成獲時小數談會昨方雙

怎樣改善海上的聯絡,進行了一些探且認為今後的合作要繼續下去。此外的邊境會晤制度的工作進行了回顧,今天一節時間便開完了。 省外事辦公室主任張清平及港府大家很高與開了一個很成功和非常友大家很高與開了一個很成功和非常友大家很高與開了一個很成功和非常友大家很高與開了一個很成功和非常友大家很高與開了一個很成功和非常友



德平  $\sim$ 前前廣

(右) 會後對記之(本省) 及港府政治

吧女疑遭虐待致死 水兵協助調査

沙田第

**胸巴相缝删一一**出第一城昨晚發生車刷出第一城昨晚發生車刷

人留傷

以證實。

二型十再創士來時 號不二種上,的 M 及號燈路因八飲 巴,X 柱中而十閃

消防處展開

时代表。 他九電氣工程協會,香港工程師學 成立於八四年,由機電工程署署長

城市環境會議展覽界各地專家將應邀出席

大代表 图 來港 有距離。他希望藉着 這個耗費百萬元的大 這個耗費百萬元的大 型活動,能引起當局 型活動,能引起當局 和改善環境污染工作 的撥款。

月初同在港舉行

制限被速時車護救

改車速限制。 問防處發言人說,該處未有被接納。他們將再提出追項目向消防處提出修改車速的規制的過程。



今年,是「法國東方銀行」服務香港的九十周年紀念。 九十年來,「法國東方銀行」積聚了豐富的經驗,養精蓄銳,令服務與時俱進,同時 放眼中園, 做足了拓展中園商務的準備功夫。 現在,中國大開對外貿易之門,我們的經驗,正好爲閣下服務。一九八二年,我們 已經在北京開設辦事處,跟著在上海及深圳亦加設辦事處,以最優秀銀行專業人材

一、。與知識,助你打開中國之門。 「法國東方銀行」,在香港及全球六十餘國,爲客戶提供方便快捷,周全可靠的最佳 九十年經驗,非比尋常。你的中國貿易,能否願利展開,極可能與此有關。

法國東方銀行 🖳 BANQUE INDOSUEZ 香港中環總輔道中11號歷由大厦 電話:5-265411

(西稱)法關東方應理銀行)

中華人民共和國代表制多鑑: 北京:北京这家門外大街19號國際大廈17樓1704號室。電話:503574,504930。電訊:22909 BISPK CN 上海:上海市及明路58號為江母來部58547號室 電話: 311753 電訊: 33130 (INSU CN) 樣期:深圳市深圳越際蘋葉大廈北區705號室。電話:39085

# 

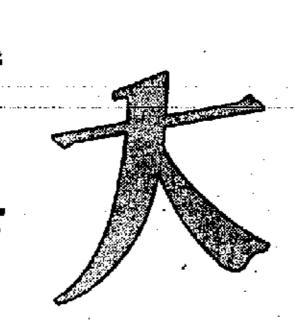
司機車渦中喪生

筲箕灣

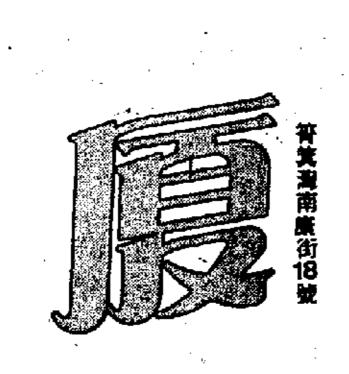
住宅面積334呎至416呎 僅售240,780元起

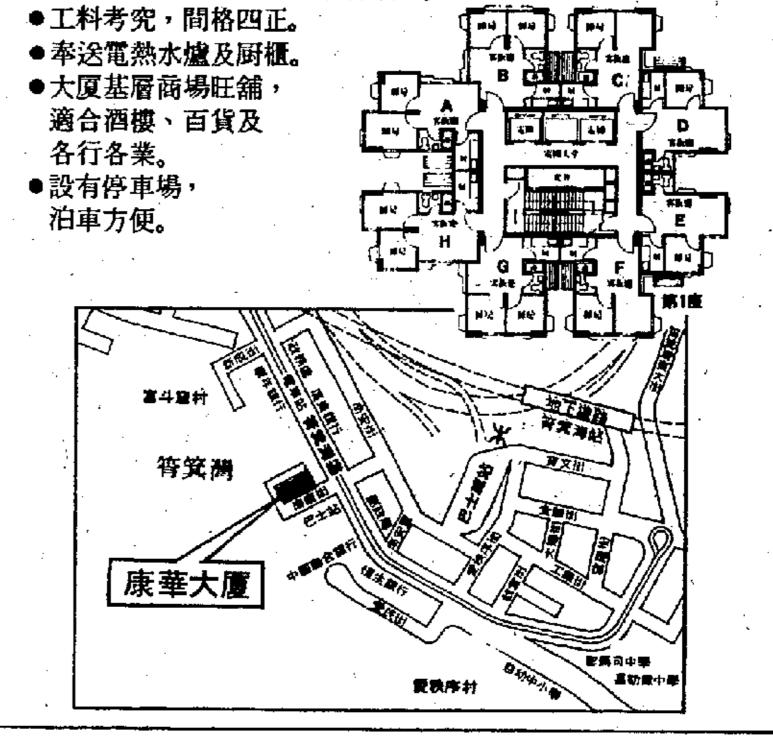
建築完成 快將入伙

●地點適中,旺中帶靜,家居最宜。









大中實業股份有限公司 [[]] 長江實業(集團)有限公司

地盤假日照常辦公 示範單位歡迎參觀

**私答所暫不立例營制** 私營安老院的經營 **心營安老院的** 保廉昨日在立法局表示

在一个事一不上的。 安全及衛生方面將訂一套守則 崇祖》衛生福利司湛保庶昨日在立 不過,為長久之計,政府可能獨自前表院的經營情况不理想 他國家在追方面的經驗,然後提出最合適的即使某些安老院的經營情况不理想 他國家在追方面的經驗,然後提出最合適的即使某些安老院的經營情况不理想 他國家在追方面的經驗,然後提出最合適的可使某些安老院的經營情况不理想 他國家在追方面的經驗,然後提出最合適的工,死因研究庭在一名老婦於老人 詢期間,將繼續派員前往私營安老院的服務合乎來理,更安老院註册。而許賢發昨日在立 老人提供意見及協助。該署現正制訂一套守要生老院註册。而許賢發昨日在立 老人提供意見及協助。該署現正制訂一套守事追問港府是否會考慮立例,列明 則,指導如何辦理安老院。」 港級提高,

地從事販運

中國新聞社記者 謝建緒

宁肥港客手中 貨物 ——— 兩



景削減科研開支

平時」(GMT)了。 最近決定,英國再也無法 量擔繼續維持「格林威治 整進步的年代,英國政府

然而,即使格林威治天文台的格林威治天文台负责计時服務,曾格林威治天文台负责计時服務,曾将城亡,確實令人非常傷感。但他的錯誤。 然而,確實令人非常傷感。但他

治時

堂手歌國中

E III

超來不同

公司 萬行有書

: 0-288678 0-251087

佳恩物

過去

超總行銀豐匯予品念紀贈頒傑选鍾司政布 龍飛來席主院三為右,(左)悟與雷理

籌得善

続

將有助推

發展計劃

雷興悟擔任指

三院

場音

樂會

本民董事局主席朱飛龍及晚會等數學氣氛,亦為三院等發得超過一次,有助三院推動各項計劃發展。數學氣氛,亦為三院等發得超過一個舉辦的一場慈善音樂晚會,不獨則學辦的一場慈善音樂晚會,不獨

教署稱與新制制有關中七學生流統一

津貼中學議會提出建議

統一學制預科兩年取消高學程度實

### 過數期公民数量 馬港人 大量が開

績優異獎 (本報攝)及英文夜中學學業體主持頒發成及英文條(右)為布廠商會公學 為保持產品競爭力須培養品 切。

《本報訊》立法局議員倪小及英文夜中學畢業禮上表示,香及英文夜中學畢業禮上表示,香

評

女士/先生

首選 総値

倪少傑在布廠商會公學畢業禮上

劇慘胃吊堕心中造建

### PANIN INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION LIMITED

泛印國際財務有限公司

### 易名通告

中環紅棉路八號東昌大厦十八樓,茲宣佈從一九八五年 十一月十八日起,該公司改名為:

### XIAMEN INTERNATIONAL FINANCE COMPANY LIMITED

厦門國際財務有限公司

厦門國際財務有限公司乃中華人民共和國首家設於 中國福建省厦門經濟特區之中外合資銀行—厦門國際銀 行之全資附屬公司。

# 亦

郵購表格

八時(A25) 三時(A25) 三時(A25)

汪車黎 海文翠 珊郁珍

姓名(全名)

電話(住宅) (辦事處) 身份證號碼 節音編號 首選

半債票:

各項票價均設有半價藥。僅待不超過廿五歲之全日制學生及 六十五歲以上之老人,惟入場時須出示附有照片之有效證明文件。 每張郵購表格只可預訂十號以下之半價藥。且依先到先得方法

泛印國際財務有限公司 一九八五年十一月十四日

國際時間的貢獻者了個,它將成為國際時間的使用者,而不是實際的一個小部分的時間的使用者,而不是實際的一個小部分的時間的使用者,而不是一個外部分別。當天文台讓時鐵停



移賢

製片岩壁 周震東 前行製片 劉華瑾

图图 攝影 小季 林超

兒童不宜

壯懷激烈

顯峯之作

楊雪儀 王鍾 麥靈芝 籤註滾

洲 鳳鳴影業公司巨獻

海流 王鍾

特別介紹: 伊凡威



**分易患**、

更換真空管,每個鐘動,另外每隔幾年要使六個原子鐵不停走每年需花十萬美元,每年需花十萬美元, 人二億美元。人二億美元。的兩名女乘客,今日要求船公司賠償每的兩名女乘客,今日要求船公司賠償每勸期坦游發隊騎劫的「阿基利勞羅號」不路透社紐約十二日電』上月被巴 各索償一

持者未被搜查行李及搜身而登船。她們控告船公司失職,容許巴勒斯坦。施奈德,向紐約最高法院提出訴訟來自佛顧里達州的家菲·蔡莎與安

遇劫意輪兩乘客 一億美元

無敵陣容 格力哥利柏/安東尼昆/ 大衛尼雲 領衛主演

李湯遜傳世佳作

**水更高薪更佳前途** 



時 天 將 帶 動 潮 流 流

常 實

或

当

**PANIN II** COR

啓者,泛印 中環紅棉路八號

十一月十八日起 XIAN

**FINAN** 

中國福建省厦門 行之全資附屬公

CHANG LE 成的,具有止痛、去腐生 · 經臨床驗證,對各種 牙齒酸軟、鬆動 (如皮膚潰瘍)中 補腎固齒 耳炎以及一般瘡癤等功效 滋陰潛陽 牙齦出血膿腫 SPIC 顯著,對於口腔炎也有療 、牙週袋深等。 牙圈类外 暖必清 應用範圍 経銷電話:5-8960213 欠炎医尺 ● 傷風咳嗽 補藥之皇! ● 支氣管炎 ● 支氣管喘息 ● 過敏性鼻咽炎等 功能: 香港藥物註册 HK-04894 固腰强身,盈精盎髓









華健醫藥有限公司

電話:3-621477 3-626855



:華達國產藥品公司 電話:0-288678 0-251087

是從一六七五年開始計時工作人員約從 大學時鐘。一八八四年,英國國力昌盛,在 大學時鐘。一八八四年,英國國力昌盛,在 大學時鐘。一八八四年,英國國力昌盛,在 大學時鐘。一八八四年,英國國力昌盛,在 大學時鐘。一八八四年,英國國力昌盛,在 大學時題,蔣海員出發達航時,能 個是,時移勢易,今非昔比,英國經濟 不景,導致政府要削減科學研究開支,因此 ,格林威治皇家天文台的計時工作人員約從 所子鏡停止運作。 格林威治皇家天文台前時負責人皮爾景 格林威治皇家天文台前時負責人皮爾景 格林威治皇家天文台前時負責人皮爾景 景削減科研開支 在三院董事局主席朱飛龍及 歌,有助三院推動各項計劃

世界紀録大全,旁為他的一二公斤的巨型蘿蔔,早在後院栽種出這個長七十

**秦**委會主席 **秦**及夫人,

的錯誤。格林威治天文合負責計時服務,實格林威治天文合負責計時服務,實際減亡,確實令人非常傷感。但他與上星期承認,目睹有數百年歷史 質在是時代他表示,要史的傳統行

鲍。今天公衆所認識的「by 丁鐵開始盛行,逐漸取代了 世紀前,原子鐘極其罕有,

全球百餘個原子鐘格林威治皇家民文台計時負責人皮爾恩

計算國際標準時

間

欲克

節樂音行流京東加參 手歌

40

同

泛印

厦門

厦門國際財

甲組足球聯賽今舉行

東昇四

角出戦俠

蔡潘黄鄧 偉長火兆 文旺木明 **俠** 

貝 

活動甫展開即送出幾次大獎 買超市

貨送紀念品

幸運折扣十獎品」・但另送

時擧行 家依展覧 全港獨有 全面平價

中國中發有限公司 (華灣集團局下企業)

司由一九八五年8月 除已經銷中國各省 國毛毯。歡迎本銷及轉 口商號打購。如蒙惠顧,請 駕臨敝公司面洽。

話: 5-8318511 5-8318535 電報掛號: CHUNG FAH 傳: 61116 CCFCL HX 址:香港灣仔港灣道26號 華潤大厦12樓

廣州提貨 暦

西德椅皇

椅摒高度斜度可自動調較, 椅座自動氣壓調節。

英記夾萬像俬有限公司

对角块支绍(IZT或近下,實得高士打通IZT的或位下 例數道23)或《連集版集件的提詢》,自沙如東部 反抗通訊等打器中心一樣(20-12時或(大名雅美 行的修約) 数据: \$-7265533,3-678161

總代理:

晚賽馬結果及派彩表

m有直接海· 程油食品 禹至甘萬 收總局信箱八七〇:內。有意者請許等群人不容路及實際經驗

中國貿易出

口經理

目注人惹昨賽排女杯界世

取中場

**在港舉行** 

· 主接演員:
張悅楷·林兆明
吳 克·蔡傳與
廖國玲·何英原 11月23,24日·夜場演出 24日加渡日場 (七十二家房客) 11月25.26日(望子成龍) 11月27日《三姐妹》 1月28日·夜場演出 〈相聲喜劇〉專場 海田第:十一月廿三至廿八日 海田第:日楊1時45分 夜梯7時45分 焦賴地路: 

斯田第:十一月三日起 新光戲院 九龍敦煌酒樓 中環邊利等行 采責:\$100\$80\$60\$40\$30\$20

新光猷院盛大公演 製造五樓 獨州國宇斯學 廣州國際生學 廣州羅爾丁學公司 廣州羅爾日用化工廳 廣州羅爾日用化工廳

新提加盟。 ,因流浪下月或 所,科會放棄此 時,但昨未能辦

**体像装套店酒出展《覽展华像海上》** 

折扣幾多自己摸,

獎品金幣或旅遊,

摸到幾多送幾多

加送禮券雙重酬

裕華國產有貨有限公司

(最少即送10%至最多100%禮券。

( 送楓葉純金幣或深圳兩天遊。 )

總公司: 地下鐵佐敦站 3-840084

尖沙咀店:地下缀尖沙咀站 3-689165

穿着。 適合講求品味的人

及特廉價貨送紀念品

酒

店賓館傢俬

開熱分十部品贈獎抽樓五華裕

辨法:

紀念品。

德福店: 地下以九龍/3站 3-7590200

恵購一般貨品(特·廉價品除外)十元以上,

禮券可作現金再購貨,再循環奉送禮券!要自

凡購「超級市場商品」及「特・廉價作品」。

均不能參加「自摸幸運折扣十獎品」,但另送

同時擧行

上海依依展覧

全部觀貨 全面平價

全港獨有

恐即日發票,自摸幸運折扣+獎品!

模幸運折扣或紀念品任由選擇。

全新品種

裕華國貨接訂

貨

(華灣集

口商號訂購

駕臨敝公司

話:5-8

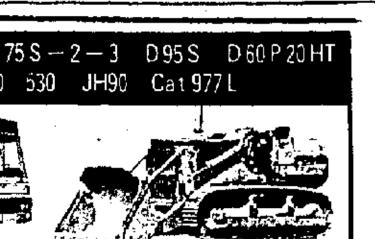
址:香

本公司由 起,除已經 營中國毛毯

傳:611

一、

一 句 :





在市院 與 国际 的工, 我要員及 工, 我要员及 工, 我要员会。

羅品超演唱傳神 將加强港穗曲藝人合作

羅品超之唱工

表演驚險項目

後天 童年往事有快樂也有哭泣 父子情·兄弟愛間或有隔膜與誤解 却抵不住超慢情深

别人看來絕無遺憾的家庭 卻原來充滿了隔膜與誤解 

"ETA 益亨利湯馬士" "新在那些"赫尼保利霍斯 領徵主演 大文要佛羅倫斯孟甘穆利
// SWINDENSTOND DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION PASSENTAL TEAM RESTAURANT



藝員歌星分組龍鳳隊門

傳至出音勝



了一有安雜

雷安娜

傳出· 拍外景

好。 可奈何。 小 。 何 。 但 她 是 不 。

不知如何是心及不知人,她無



每天每個位可排大字四個 細字三十六個 - 收費十元

土瓜渴鹿鳴街15,22號地下 **☎**3 ⋅621570 **☎**3-335386 原廠中央空調、冰箱、天窗 得麵包車:原廠空調12座冰箱 農民車・的士頭・日吉 車平板車本港國內設有維修廠

新紮教父·對坎叔父·金三角內用人頭講數

YEAR OF THE DRAGON DEPOSITION OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY

臨到末路/仍不罷休/

洲立公司85年度又一勢必毒動鉅隊

好勝差佬、誓除幫會區理老婆、拍擋、女友個個遭殃

·羅倫蒂斯:

尊龍 雪線に米奇龍基 デアンション 艾麗安妮と

兒童不宜



料之「中」了。得的舊人回來「窒」自己——實得的舊人回來「窒」自己——實也此也可見無線的大方。實句名言。

- 當然也應是意。請一個口才了

\*\*\*\*\*\*等等。
是没感情可言的。人只有與人才可以有感情學如,問起與無線感情事,他說,人和機構的不過,他的話有時想深一層亦十分有理。
如家傑説話常現稜角,這是衆所周知的

我厭倦綿綿情話

我想,我是開始有定很失望,是嗎?。 给你電話,我知,你一道些日子,我没有

劉家傑之言

歧,語語姐好處

· 衆螢得帶分不濟受 關接幕,着精過問訪

館及那, 將一次是

整位出無

節府的英目官,文

· 日野12噸 V 8 泥車 · 日野八噸平板貨車

·實力12噸自卸泥車·實力八噸密斗貨車 ·50鈴12噸 V 10泥車·50鈴 4 — 8 噸泥車

五十鈴左歡豪華冷氣9,12,15座

九龍大角咀福全街4A地

- 50鈴六噸長頭泥車・50鈴4一8噸貨車

除台

主多

敵目新鮮濟談深 三裏間, 製力 三裏間, 製力 の報子。

依然控

新昌華車行

達原廠冷氣12座

電話: 3-969255

豐田左右軚9,12座冷鎮

本田125CC摩托車

再次折服於「人到無求品自高」這居然说嗅到更濃銀紙味,不由人不請回集共賀台慶,記者問他觀感,劉家傑不愧為劉家傑,被無線

主角誰屬

,也一時間變了距離拉得甚近。「係咁意!」大個無關發仔起

**「説他「孤寒」的事。突然間彷彿將彼此,没有客套,一句:** 

他嘿

A票並不限買一張,足年龄2「知法犯法」,本身該負3理由是,不足規定年齡者 色情和

和其他人士。院商最大的一個反此事,電視台曾在一個節目褒訪 限制在成年人的範圍。 目的,是色情片的入場觀衆 目的,是色情片的入場觀衆 污的理由是,不足規定年齡者,是欠公允的。 受罰,他們認為把責任推到戲堂別,他們認為把責任推到戲 年六月要實行了。 「電影三級制」聯説明 犯的,這個因素怎能忽視。 其考慮。不少色情案件,都有足夠抵禦色情片影響的鼠 有足夠抵禦色情片影響的鼠 檢尺度會否更加放寬,院顧

新製作演唱頗佳的《玫瑰騎士》

以玫瑰騎士身份送銀玫瑰往女家,莎菲一見追騎士也傾心。奧

克斯與莎菲心中另有所愛。這時大家便與奧克塔維合計戲弄奧

克斯。奥克斯被男扮女装的奥克塔維所吸引,相約在酒店會面

。不料抵埗時却看到那美麗的「侍女」和自己的未婚妻莎菲在

親呢,此時其妻又攜子女四個來哭鬧,奧克斯遭巡**督**拘捕。「

女侍」奧克塔維卸下面紗,原來是個男士。公主於是令玫瑰騎

士奧克塔維與莎菲結成眷屬。此歌劇劇情有趣,洋溢維也納圓

舞曲的氣氛。其中《玫瑰騎士圓舞曲》,後來成了音樂會經常

演奏的曲目。此外,劇中主角的獨唱,重唱,如第二幕與克塔

维唱的《我幾曾享受過如此歡樂》,第三幕的女聲三重唱《我

樂團演奏,盒帶是這三幕歌劇的選曲。卡拉揚的《玫瑰騎士》

出潘許不處背玄也力是。六振價過一景智要,否但

有候她南

經內地汽車進出口公司批准予經銷

聯邦偵探局

※由局長梁仁專責※

香港辦事處:九龍彌教道789號健峯保險大厦704室。

。,是的慧注「真是 是在宫曾重表的,

一開主的演具道

術引要

至門十作的姆有電作兒八多分,一傾消視,弄

八能 緊 她個 談息 台熨 衣

洗假人

【日本汽車】免費包辦報批,報關、發運。提貨點

成與紅。的請傭

一適裨演。藝吸又

DG這製作是一九八五年新録音,卡拉揚指揮維也納愛樂

發誓要公正的愛他》,都是很著名的。

向受好評。幾位聲樂家的演唱也頗佳。

DG出品, 盒帶編號: 415284—4GH

-er Rosenkavalier) 最為著名。這是一齣三幕喜歌劇,一九一一年初演於德

主賜以銀製的玫瑰花為訂婚信物。奥克塔維喬裝為女侍,奧克斯又一見傾心。公主命奧克塔維

和,我會找尋那片刻的浪漫感7人,或著偶爾在路上,須要請你明白,我是問極度自私 版心, 只是不願, 也不喜识别, 那一次你埋怨我, 說明, 我早跟你說過, 只是的人數心, 我承認。以, 那一次你埋怨我, 說明, 我是跟你說過, 只是你就看, 早底掉了。 · 、 、 、 、 、 性 計 女

能。這種態度,還不夠明白嗎? 句。不過,請別誤會那,已不是 句。不過,請別誤會那,已不是 對於你難道你還不明白嗎? 每次電話簡傳出我的聲音是 好人。 每次電話簡傳出我的聲音是 一個,我會多看兩眼,多問兩 一個,我會多看兩眼,多問兩 一個,我會多看兩眼,多問兩 一個,我會多看兩眼,多問兩 的男人,, 

RICHARD STRAUSS

Herbert von Karajan

手搶好絲蓮哥鍾

十上酬定帶視。蓮

習費為數萬的。又來劇一絲

【中國汽車】牌子齊全。價格保証全港最優惠。五天內交貨。數量大者有回佣

意大利名廠

常備現貨・可國內交貨及付款

傾排有槽跳薪加

了各土的注意。 一個拿着扇子 中人工的是人還是 一個拿着扇子 一個拿着扇子 ,是有十個之多 ,是有十個之多 ,是有十個之多 ,是有十個之多 ,是有十個之多 ,是有十個之多 ,是有十個之多 ,

你。曾傷害過不少旁人,其中,包裝根本就是個自私的人,路上我根本就是個自私的人,路上 油然而生,所以她每已胸襟更广,修设也的風俗習慣,命令自的風俗習慣,命令自然與有內涵,週遊不必須有內涵,週遊

由的翰的謝恨社 劉《編《國》的 國白導有信へ《 華色し所し編森

有的媒介,發揮自知 型,只要有真才實材 型,只要有真才實材 型,只要有真才實材 型,只要有真才實材

連在官段

目若對是,句 充要已憑始翻

,這有話約字

優滿評不五終譯勢生分利句只為

K收明代

5 廉列合

6全小表 6日字格 陳電體説

7費魯打 中

7交物同文 9件備信 19快大件打

新車

聲男音名蘭另 聖聲樂為今· 詠聖演《晚香 四京唱客八浩 招图會旅時大 網和 人 是行

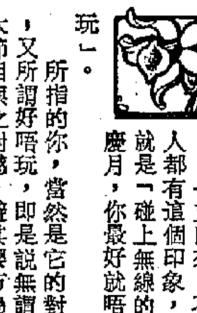


星紅視電是天今絲蓮哥鍾 足十心信得顯也時話說;

總行:中環德輔道中302號19字樓B 5-423061

最 事業 神謝 观,不 观,不 观,不 吸,不 吸,不 吸,不 吸,不 吸, 的 可, 孩 的 可, 孩 曾 如 **公正** 馬重光剛野

儀碧劉女靚的心野有具



人!氣和,

女跟四等晚小是目 質育排着個,情時在, 具節大的寫由,的台向 戰時實新 牽單 廢來 等 間 劇、 牛 元 月 都

佢有對如談有是商

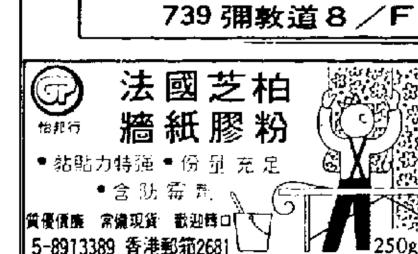
人賀迷年們觀無

為第出叫矣勞氣題 心私除剔

,想方實一頭磋處是這被?做 是。提際步。商人因一狗 過 直認,此個查與點象 題,理己為解各多問電,生 ,在的着對決讓鐘題檢却,

更更

每天每個位可排大字四個 細字三十六個・收費十元



**3939007** 

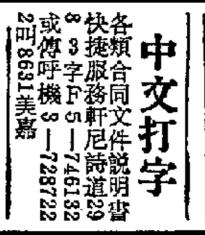
她,了内植,十每條選另一設控一萬年件

和美 主璽 化, 個 美 加









全新

土瓜灣鹿鳴街15,22號地下 **23** 621570 · 五十鈴·萬事得麵包車:原廠空調12座冰箱 新 全新雙排座0.75~1.75噸農民車・的士頭・日吉 翻新實力五十鈴日野自卸車平板車本港國內設有維修廠

3H-473188 字幣貨另代 中毛衣\$3 8,毛衣\$3

現貨供應全新左軚豐田車、日野貨車、

3939989

上朗貿易有限公司縣後國內付款均可,憑批文提上的貿易有限公司等及代數國內各港口提惠手續。 驗貨後國內付款均可,憑批文提 廣州辦事處:廣州環市東路368號花園酒店花園大厦1209至



富荷20-40尺拖架

美國原廠配件在廣州裝配生產

高質國際標準集裝箱拖卡及活

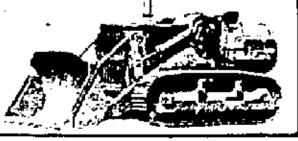
動平板,敬迎在香港或國內提

資本公司拿替此發佈卡帶配件 中國富荷有限公司 香港皇后大道中5數值區大厦1202度





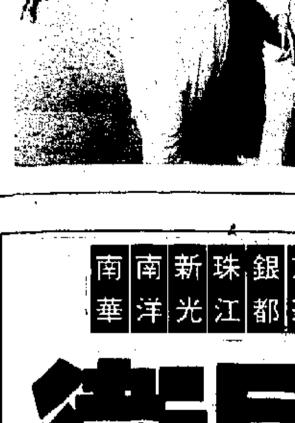




10

小松D75S-2-3 D95S D60P20HT







線倫國影字U 類教都都宙A

聯UA海 球 大會





新紮敎父· 好勝差佬,誓附 臨到末路 二米高西: 表示: 沙丽产学发音疾病,**药** 洲立公司85年度3 YEAR OF T

# 作價領 基

股份

·進日豐匯 相當活躍。 收市,升一角半,交投也 收市,升一角半,交投也 法破關。廿一元仍是長實的 八角收市,一度曾成二十一

昨日巴成為

租的條件,所以追幅地皮會概為方便。物業完成後,具盤地積比率為五倍,但因環任宅。追地皮並非規定為低 利道地受注目

聯合交易所代主席李福兆對中新社配者談及 本年間, 建中國新聞社香港館、香港 本年間, 建中國新聞社香港館、香港 八四至八五年度内

紅股五送一 世史 末期息一 Ξ

角五

信用局去年

保費收入



八後定出的。恒基董八後定出的。恒基董八後定出的。恒基董 中局認為以此價收購 的發展前景,他說, 地盤,加上恒基現有 的發展前景,他說,

再創

十年五八九一

\_

位一進日豐匯

约 三值的然 保分离 入用 百百仍约只 出之元 增保 分 萬達百佔 口二, 至除 作上述表示 世界

末期息一 億向李兆基購

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司

香港二天津(新港)貨箱/雜貨班輸

TIAN YUE (天成) V-42 李阳 18/11 11:16/11 TIAN LONG (天徒) V6 17/11 28/11 25-26/11 TIAN YUE (夫韓) Y-43 23/11 29/11 1-2/12 收貨站: 英涌現代貨糧碼頭 (Modern Terminals Limited)

TIAN LONG (天徒) V7 收貨站:華洋貨運(速東)有限公司(UDSL) 電話:0-4999388

香港二上海散裝貨直航班輪 兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸

XIANG JIANG(孫江) VIO —— 15/11 16 18/11 XIANG JIANG (孫江) VII 25/11 1/12 2-4/12 TING JIANG (汀江) V1 野 日 19/11 20-23/11 TING JIANG (汀江) V2

截貨 到/離港 MILD OCEAN (通洋) V10 16/11 22/11 24-25/11 MILD OCEAN (通洋) V11 9-10/12 7/12 代理:JSA (HK) Ltd. **收貨站: 街衣富大集運 電話: 0-4972411 0-4977073** 

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、 、太平、花縣、從化、 珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

永隆銀行 進展不忘穩健

香港股票行情十一月十三日(港元計)

啓德賢案

建煌新記

亞细安

徳榮建築

**整**综合企

■倉坞航運

華光航業

隆豐認股訊

食徳豊組ん

■公用事業

中華造船

亞洲航黎

中華電力

香港隧道

中華煤氣

油麻地

港燈認股證

缸

巴

巴

■地產建築

長江實業 遊東發展

8.30

中華巴士 新鴻基公司

17.30

0.285.

1,49

(哲學買賣)

**2:** 5-8268333

5,21

3.17

油煤地 華光航菜

世纪認股證

130,000

197,000 1,269,000

124,000

420.000

517,000

35,000

59.600

4,300

116,000

623,100

1,149,400

+0.04

(智停買賣)

雪小一十

公司。

以附所持有的七成永泰股份,將使永泰轉為恒基的附屬、收開所持有的七成永泰股份,將使永泰轉為恒基的附屬、決定由恒基出價每股四元七角五仙向永泰大股東李兆基,但基與永泰兩公司董事局昨日經過冗長的會議後,

看恒基收購永泰

0.02

0.02

194.000

2,309.700

3,066,070

1,368.000

100.000 2,390.000

1,320,000

240,000

300,000 70,000

388,000

14,000 44,000

1,000 14,200

27,500

91.000

10,500

50,000

7,000

18,000

71,000

295,000

7.000

8.000

0,75 8.35 4.10 1.28 1.34

1.02 0.69

56.50 34.75 46.50

1.86

18.60

6.50

**翻**湖店飲食

凱勒國際 遼東酒店

海港企業 大 酒 店 美 麗 華

包養酒店

當意認股證

IMPALA

**國**百貨及其化

+0.20

+0.01 +0.01

+0.50

+0.25 +0.25 +0.01

(哲學質實)

(智停買賣) +0.10

-0.10

-0.20

-0.10

\_\_\_\_

现為百分之二十三點十五、 一五〇一個產業 一二十三點七 一二十三點七 一二十三點七 一二十三點七 一二十三點七 一二十三點七

,因股創 只此市新 宜即,高他 選使恒円經

於個別 例 個 別 個 別 有 相

個別發展

面期,而單位供應量 報告」指出,本港豪 報告」指出,本港豪 報告」指出,本港豪

權及永泰百分之七十 建業大股東,分別擁 兆基同屬恒基及永姿 訪問時解釋,由於李 經理林高演接受记者 七四七半日成

電話:5-8449193至5

30 11 5 12

收貨 截貨 到/離港

香港二天津(新港)全貨箱班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

香港二上海全貨箱班輪

香港⇄廣州市及廣東省各地拖車運輸 、肇慶、新會、 、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黄埔、

坦

**台林羽泰森SANGERHAUSEN** 

馬士基天保MAERSK TEMPO

ZIM SINGAPORE

UNION TRADER

KWANG TA 2

HAI WANG

美維珍妮亞AMERICAN VIRGINIA

CONSTANTIA

XIANG JIANG

ORT. CHIEF

PICAPORTE

GEROI MONKADY

**BUNGA ORKID** 

' HAKATA MARU

范盛镇途统PRES WASHINGTON

AL MARIYAH

HP NAMJIN

KIEN HWA 2

SILVER LAKE

NORMANNIA

SANNO MARU

NL. ALKMAAR

EVER ORDER

士基CECILIE MAERSK

KHUD. IOGANSON

TENDAI MARU

LANKA A IITHA

NL. HOUTMAN

SL. DEFENDER

KAP. GAVRILLOV

ZHEN ZHUOUAN

PRAVADE SEA

**NEW HAI NING** 

BOONKRONG II

MERCURY ACE

MARINE CONTAINER

EASTERN DELTA

HANGANG GLORY

SEA ARCHITECT

AUST. ENTERPRISE

Bonny Star

HUA QIONG

NEP. AGATE

WATERGEUS

亞利安馬士基ADRIAN MARRSK

PAITHOON

ROYAL STAR

GLORIA PEAK

HERMES ACE

OSA VIGOROSO

THAI RAINBOW

ISLA FLOREANA

TING JIANG

PIKKBANK

THALASSINI MANA

EVER LIVING

KANSAI PIONEER

WESTERN VENTURE 馬尼拉

明與貨箱運輸有限公司

MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO.,LID.

本公司承運來往港穗及廣

東省各地陸路運輸,並備

有貨櫃車,吊機車及各噸

香港聯絡處·九龍彌敦道589號 廣東省銀行大厦301-2室

香港聯络電話・3\_841138 3\_841105\_6

佛山聯絡處 佛山市運輸聯合公司

佛山聯络電話 = 86204,85514,86159

位大小貨車運輸服務。

深圳聯络電話:39788

廣州聯絡電話:774835

YI CHUN

英俸雅士 DYNAMIC ACE

TOZAN

HAI MING

SHANCHA

Huang hai career

TIAN YAN

Shanghai

ORT. PRINCE

PROMESA

HUA WAH

OSAKA BAY

WINWARD

安達馬士基ANDERS MAERSK

HSING HWA

DONAM No. 9

XIN HUA 10

第八隻宗丸GISO MARU 8

CECILIA

HANJIN POHANG

DANG MAHLIGAI

FUKUZAKI MARU

WASHINGTON BRIDGE 美國

SHIKISHIMA MARU 13 日本

**AUH IUH** 

RAINBOW

渣罐浇坡 NL SEOUL

**國施馬士基LAUST MAERSK** 

海皇水晶 NEP. CRYSTAL

柯莎丹娜 AL SAYENTHIA

福他山度士FROTASANTOS

HAI LONG

SL. MARINER

明來港口

新加坡

断加坡

上海

月日公司

11月16 東 亞

11月16 新 與

11月16 馬士基

11月16 維 航

11月16 永 裕

11月16 海 陸

41月16 永 裕

11月16 永 裕

11月16 美 輪

11月16 恰 和

11月16 無 騰

11月16 港 郵

11月16 馬士茲

11月16 港 恒

11月16 英 邦

11月16 展 達

11月16 韓 林

11月18 鹽利行

11月18 華 夏

11月17 日 郵

11月17 徳 統

11月17 怡 和

11月17 東 發

11月17 麥道初

11月17 港 界

11月17 永 裕

11月17 港 興

31月17 天 祥

11月17. 渣 華

11月17 亞 聯

11月17 快 航

11月17 山 下

11月17 渣 菲

11月17 利 遵

11月17 馬士基

11月17 川 崎

11月17 中央

11月17 招商局

11月17 華 林

11月17 富 必

11月17 太 古

11月17 森 夏

11月17 汎 洋

11月17 實 薩

11月18 海 陸

11月18 太 古

11月18 - 準 🧵

11月18 馬士基(※)

11月18 華

11月18 港

11月18 川

11月18 海

11月18 國

11月18 永

11月18 港

11月18 振盛行

11月19 美 第1月28 本

11月19 潜

釜山基隆

11月18 招商品

11月18 東 宇

11月19 日 郵

11月19 大

11月19 日

基士思《魏承级》

11月18 准

5月19 新

14日48米

山原地 伯 和

11月19、港島郵

11月19 第 第

11月19 日於野林

11月19 海 恒

11月19 日本

11月20 大

11月20 華 1

11月20 輝 暦

11月20 大 医

11月20 捷 成

11月17 大

11月17 東

11月17 廣

11月17 山

11月17 輝

加州西北太平洋11月18 總 统

加州西北太平洋11月20 寶

西北太平洋

加州紐約

11月17 山

11月18 天 祥

11月19 川 崎

11月19 否 岛

11月19 利 遵

11月20 怡 和

11月19 太 古

11月20 伯 和

11月23 麥滋初

11月23 森那美

11月24 協和

11月25 遊 選

11月25 準 準

11月20 港

### ---B 7 上海 金 犂 停泊费 公 司 油麻地 華 運 A21 捷 成 扭商局碼頭 扭商局 外幣對港幣買賣價 (十一月十三日)實生銀行供稿 單位 買

便 實 倒 779.10 780.00 780.00 780.20 英 11.05 西德馬克 297,20 298.00 瑞士法郎 362.00 362.60 法國法郎 |荷蘭盾 意里拉 加拿大元 563.00 513.00 日 379.30 380.00 新加坡元 非 拔 象 30.00 印尼盾 人民幣 港匯指數: 71.7(-0.1)

### 船有限公司 ≢土土華北 **〔箱定期班輪**

—CFS—-CY— 11 25/11 25/11 27/11

12 12/12 12/12 14/12 轉北京市(整箱貨) (天津)/大連 11 28/11 28/11 30/11

九龍灣啟興道養號 電話:3-7562433 務代理有限公司 に喜い大道M2根M207李 部) - 5 8150221(連費部)

### 名神汽船株式會社 Meishin Line

11月19日開 謂各收貨 提貨手續

> | 12月 3 日到 12月 4 日開

每外聯合海運有限公司 5道中130就成后大炮603至 412821-4 5-439504

### 輪船公司 澳門: 76463 殷理基洋行

NE''

開航日期 11月28日 ASAKI 渣華長崎 UAS 渣華納索 12月28日 11月30日 12月14日 11月23日 12月8日 11月17日 渣華漢城 MAAR 渣萃安曼 11月18日 12月 4日 渣華利儲 渣華盧瓦爾 11月28日 12月28日

### 生輪船公司 (中國註册)

渣華利儲

渣華盧瓦爾

11月28日

12月28日/

包期班輪

櫃及拼箱貨

19/11 N 25/11 26/11 26/11

(有限公司) 利街聯籌訊大厦M2增M2但202至 5 438313

### 出口船期預告 H 月日公司 11月16 招商局 FENG HUANG SHAN

對於函數或SANGERHAUSEN 11月16 東 亞 11月16 華 林 GEROI MONKADY 減量快給 HAMBURG EXPRESS 11月18 捷 成 11月16 海 稻 BENÇOMO 11月17 港 郵 ORT CHIEF 安達屬士基ANDERS MAERSE 11月18 四土基 加爾羅夫 KAP GAVRILOV 11月18 華 林 BUNGA ORKID 11月18 華 夏 HAKATA MARU 11月18 大 阪 11月20 日 郵 **EALTA** 亞拉斯 EASTERN DELTA 11月20 懋 德 THALASSINI MANA 11月20 大 阪 FEN HE 11月20 招商局 歌仙奥士基J.C.KORZENIOWSKI 11月21 天 祥 KHUD, ZHUKOV 11月21 華 林 EVER LEVEL 11月21 利 達 LARCH 11月21 日 郵 EVER ORIENT 11月22 利 違 TOYAMA 11月22 實 隆 OSAKA BAY 11月23 太 古 OCEAN HAVEN 11月23 大 阪 NORASIA CARIA 11月24 仕 嘉 韓國好希望KOREAN JACEJIN 11月24 利 洲 **GLAU CHAU** 11月25 東 亞 11月27 沙 睹 放新騎士CHEVALIER VALBELLE地中海 EVER GARDEN 11月27 利 遊 MING FORTUNE 11月28 筇 绛 LIBERTY 11月28 海 柏 NL.HOUTMAN 11月29 實 隆 11月30 招商局

> FAST EAGLE 地中海歐洲 印•巴•中東線

11月30 招商局

11月80 利 達

11月30 海 柏

12月1 日 郵

12月1 康 總

YINHE

EVER ORDER

CHARLES CRUZ

KAGA MARU 11月16 日 郵 GRETKE OLDENDORFF 吉大港加爾各答11月16 大 阪 AL MARIYAH 11月17 恰 和 UNION TRADER 11月17 雄 航 AL SAYENTHA 11月17 仕 磊 LANKA AJITHA 21月17 東 亞 SILVER LAKE 11月18 港 奥 養盛頓總統PRES WASHINGTON 11月18 熄 统 加賀羅夫 KAP. GAVRILOV 11月18 華 林 亞利安馬士基ADRIAN MAERSK 11月19%馬士基 和连集十 WATERGEUS 歌仙奥士基J.C.KORZEMJOWSKI TOZAN ATLAS WILLINE TOYO EVER LEVEL

Banglar Swapna TOYAMA 11月22 實 隆 **GOLDEN GHANA** 11月22 嘉 및 語高組 ZIM KAOHSIUNG 11月22 新 寒 TOKYO BRIDGE 11月23 川 崎 11月28 大 阪 OCEAN HAVEN **NEW GENRAYS** 11月23 天 祥 艾森泰德统PRES EISENHOWER 阿拉伯灣 11月26 總 统 BLUE SHARK 11月26 港 舆 JURINA 11月26 海 邁 Lanka Srimathi 11月27 東 亞 EVER GARDEN 11月27 利 達 CHAR CHING 11月28 金 輪

MING FORTUNE 11月28 華 海 安達馬士基ANDERS MAERSK 11月17 周士基 HUANGHAI CAREER 11月18 泛 洋 TOZAN - 11月20 日 乡 路易士港留尼在11月20 大 医 gloria Peak 🕆 HAYAKAWA MARU 11月28 川 崎 NORASIA CARIA 11月24 仕 嘉 FORTUNE HARVEST 11月26 嘉 聯 美電士島 MILOS ISLAND 11月26 亞 勝 渣菜長崎 NL. NAGASAKI 11月28 造 華 渣華利儲 NL.LINGE

13月28 渣 華 南泰七號 NAN TAI 7 11月29 欣 洋 LIOYD TUPIARA 11月80 天 祥 POMEX PIONEER MAH I 11月16 張盛行

REINA 11月16 怕 和 **JEMINI SUN** 11月16 五 角 大成功五章 SUSCESS 6 新加坡巴生 11月16 中 央 西土基天保MARRSK TEMPO 11月16 周士基 DANG MAHLIGAL 11月18 康 徳

本公司代理百多艘船舶川航香港幷

承接各類貨物從香港運往下列口岸

港口(廣州) 小橋(中山) 石板(中山)

萬順船務有限公司

:香港干諾消函三十七號德信大阪十一字樓

奉周一班

海口(海南島) 三亞(海南島)

江門(新會) 水口(開平) 九江(南海) 烽火角(台山

||井津(斗門)|||太平(東莞)||莞坡(東莞)

市橋(番禺

容奇(順德

AL MARIYAH 11月17 怕 和 新加坡巴生庇能11月17 山 下 FUKUZAKI MARU SANNO MARU 新加坡巴生庇館11月17 山 下 11月18 麥送初 HUI HUA 塞雞 SHIKISHIMA MARU 13 新加坡巴生庇他11月18 中 央 NAUTILUS PRIMO 11月18 亞利來 ORT. PRINCE 11月18 大 鄭 NEW ANGELITA 11月18 海 聯 第八藐宗丸GISO MARU 8 11月19 海 聯 雅加達泗水 RATIH 11月19 港 郵 陶南九號 .DONAM NO. 9 曼谷新加坡巴生11月19 港 興 HERMES ACE 11月19 日 鄭 PAITHOON 新加坡獎谷 11月20 港 恒 XIN HUA 10 11月20 三 資 新華十號 SUN KUNG S 11月20 實 輝 NEP. AGATE 11月20 港 恒 海島瑪瑙 11月20 實 輝 WISING 汶萊古暨詩巫 11月20 國 光 PRAVADE SEA HANGANG GLORY 雅加進新加坡 11月20 東 宇 ASIA ACE 11月21 東 洋 OSA VIGOROSO 新加坡巴生庇能11月21 協 成 BOONKRONG I 11月21 振盛行 CHUNG LIE 新加坡受谷 11月21 絳 利 EVER LEVEL 新加坡 11月21 利 選 MOCK KUN 新加坡巴生 11月21 大 源 EVER ORIENT 新加坡 11月22 利 逄 SANDYS BAY 11月22 海 陸 新加坡巴生庇能受谷印尼11月22 馬士型 倫娜思士基LUNA MAERSK WAH YEE 11月22 麥遂初 新馬尼拉二號ZIM MANILA I 11月28 新 爽 非神實 NATIONAL HONOR 11月23 海 豐 新加坡巴 11月23 三 利 SEKI MATSU YAMA TOKYO BRIDGE 11月23 山 下 新加坡 THAI JADE 琴迎姆琴 11月24 港 郵 11月24 海 聯 YOSHIUMI HOSEI MARU 11月25 中 央

SUN FLORES BIMANTARA SATU 雅加達泗水 伊利莎伯馬士基ELISABETH MAERSK舱加達泗水 SUPANYA 新加坡曼德 CLIPPER ACE CONCORD EVER GARDEN TAISHO MARU 新加坡巴生庇能11月28 中 央 GOLDEN LAKE 新加坡巴生 SOMERS BAY 新海和二號NEW HERO 2

東亞・東北亞線 ZHI YIN TAI LAI PICAPORTE TIAN YUE A.GROTTGER LAUST MAERSK NE BONNY STAR MAN LENG 1

STRAIT CONTAINER PROMESA HAI XING MARINE CONTOINER RAINBOW HP NAMJIN XIANG JIANG ZHAN QIONG 3 滋瓊三 KIEN HWA 2 HSING HWA newihai hung TIAN YAN TRADE CONTAINER 亞諾馬士基ARNOLD MAERSK **VENUS HUA QIONG WU LIAN QUAN** 

HUA AN HAI MING SHANCHA ROYAL STAR KANSAI PIONEER SHU HB DONAM No. 1 NEW HAI HUA SHUN JIANG

**西流爲士莊LAUST MAERSE** 美能珍妮亞AMERICAN VIRGINA 经利馬士基CECILIE MAERSK 西海 SL.MARINER

華閩船務企業有限公司

FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED

地址:香港皇后失道西115-119款魏每大厦地下

電話 1.5 404021内線 112 - 5 460572 - 5 479829

· 大字合物, 图外别安排身的接便

閩海一〇五

北娄山(貨糧)

度水運二十

些路頭萊克SHELDON LYKES 11月25 恰 和 11月26 東 源 11月26 馬士起 11月27 港 恒 11月27 中 央 11月27 富 必 11月27 利 遂

日四十月一十年五八九一

新加州儿 SHINKASHU MARU

郑盛顿绝统PRES, WASHINGTON

PING CHAU

FALSTRIA

EVER LIVING

ORT.MINISTER

HANJIN POHANG

WASHINGTON BRIDGE 美國西岸

11月28 大 源 11月29 海 陸 11月16 華 運 31月16 永 裕

11月16 美 邦 11月16 輝 騰 11月16 天 祥 11月16 馬士基 11月16 招商周 11月16 明 華 11月16 新 勇 11月17 美 邦 11月17 郑 迎 11月17 招商局 11月17 - 郑 - 通 11月17 永 裕 11月17 快 航 11月17 威 商

11月19 永 11月19 难 遅 11月19

11月19 華 選 11月19 成。在 11**3700 1** 0 14月20 華 運 14月20 招商局 11月20 五 與 11月21 招商局 11月21 港 奥 **知月23 華 運** 11月25 招商局

11月16 馬士基 11月16 美輪 西北太平洋紐約11月17 屬士基 西北太平洋 11月17 海 陸

開航日期

挺旬一航次

造星期一

造星期五

每月五一六航次

建六、十六、廿六

AMERICAN LARK 31月20 美 加州紐約 SL. DEFENDER 保御者 西北太平洋 11月20 海 陸 頭士馬士基AXEL MAERSK 加州紐約 · 11月21 馬士葉 韓國好運 KOREAN JACKWON 加州组约 41月21 利 洲 胡佛總統 PRES. HOOVER 却州西北太平洋11月21 總 统 BOOGABILLA 西北太平洋紐約11月22 百保和 東方孫鹏 ORT、FREEDOM 西北太平洋 11月22 港 郵 NATIONAL HONOR 洛杉磯三藩市 11月23 海 盟 **JALISCO** 11月23 億 特 美國尼巴拉斯基AMREICAN NEBRASKA加州紐約 11月23 美 輪 力沙馬士基LEXA MAERSK 11月23 馬士基 MING MOON 洛杉磯紐約 11月23 茲 卷 康來利馬士基CORNELIA MAERSK 西北太平洋紐約11月24 周士湖 GREEN ISLAND 11月24 番 岛 FJORD STAR 美國西岸 11月25 大 弘 ZIM CALIFORNIA 洛杉矶纽约 - 11月26 新 與 艾森麥總統PRES. EISENHOWER 加州西北太平洋11月25 總 紡 太平洋快輪PACIFIC EXPRESS 西北太平洋 11月25 太 古 泰臣检士 TYSON LYKES 檀香山加州 11月27 怡 和 SL. INNOVATOR 西北太平洋 11月27 海 陸 中華普麼 ORT、EXPLORER 加州紐約 11月27 港 谿 OCEAN COMMANDER 西北太平洋 11月27 港 鄭 阿拉斯加丸ALASKA MARU 美國加拿大 11月28 大 阪 約翰遜總统PRES.JOHNSON 加州西北太平洋11月28 炮 统 EVER GOLDEN 11月29 利 達 ORIENTAL FORTUNE 西北太平洋 11月29 港 郵 E. CHENG 11月30 招商局 倫娜思士基LUNA MAERSR 加州紐約 11月30 思士恭 美國肯塔基AMERICAN KENTUCKY加州組織 11月30 美 輪 BEISHU MARU 12月1 山下 中南美洲線 美維珍妮亞AMERICAN VIRGINIA 巴金馬 11月16 美 焰 福他山度士FROTASANTOS 41月17 型利行 巴拿馬加勒比海11月17 渣 華 渣萃漢城 NL SEQUL 巴拿馬曼西哥中南美11月18 渣 對 渣萃安砂 NL\_ALKMAAR gloria peak 11月20 大 阪 AMERICAN LARK **塑**百麼 11月20 英 翰 **E**VER GENIUS 11月21 利 選 ISLA FLOREANA 11月22 捷 成 美國尼巴拉斯基AMERICAN NEBRASKA巴金馬 11月23 美 韓 CR. POINTE NOIRE 加勒比海中南美11月27 川 均 渣並利益 NL.LINGE 11月28 濱 瓊 EVER GOLDEN 11月29 利 遠 澳洲・新西蘭線 幾洲期愛 AUST EXPLORER 11月16 怡 和 KYOWA BREEZE 11月16 協 和 ZIM SINGAPORE 11月16 新 興 BAI HE KOU 11月16 遠 選 KHUD IOGANSON 11月17 郑 林

### 香港。廣州交通表

弗里曼特爾

TENDAI MARU

RAGNA BAKKE

XIAO SHI KOU

MING HOPE

KYOWA VIOLET

AUST. ENTERPRISE

BUNGA TERATAI

对音谱 直通火車 上午 8.15 上午11.50 上午 8.40 上午11.31 下午12.55 下午 3.59 上午10.15 下午 1.12 下午 2.35 下午 5.25 下午 6.39 下午 9.29 巴 土 上午 7.00 下午 1.00 上午 9,30 下午 6,30

(達雙日開) (達學日開) (飛機時間另見《中國民航來往各地時間》表內) 飛 羯 船 上午 8.45 约 3 小時 下午12.45 约 3 小時 上午 8.45 約 3 小時 下午 2.00 约 3 小時

上午10.00 約3小時 下午 2.00 約 3 小時 (上午8.45分香港開和下午二時廣州開均為兩班船) 星湖號 下午 9.00 上午 7.00 下午 9.00 上午 7.00

(星湖雙日由港閥,單日由廣州開,31日停航) 天 糖 號(天湖草日由淮隅,雙日由廣州湖,31日停航)

北 旁 湖 上午 8.30 约 3 小時 下午 2.15 约 3 小時 幕灣湖上午9.30约5小時 下午 2.30 约 3 小時

厦門經濟特區船務有限公司

香港<>溫州

散貨班輪

M.V. YU ZHI 2' 抵港日期:13/11/85 截貨日期: 15/11/85 離港日期:16/11/85

表准1.俘进三道26座革瀾大厦19樓 四方 8317561 5 8317577

Hong Kong-Guangthou Container Drayage Door-to-door service, Container transport from Hong Kong to Guangzhou and

provided at no rental charges. Transport from pier is free of charge. Floom 1402, Sank of Communications Building 563, Nathan Road. Tel: 3-301385, 3-309003, 3-301183 Guangzhou Offica: No. 163, Remin Road (South) Tel: 882590, 861530

- 歐州辦事處:廣州市食品公司,人民宿路163號 追訴: 882590 861530 文錦渡辦事處電話:39702 香港-----往返------廣州市及廣東省各地代客報關,直接 拖至收貨人地址,貨櫃寶備、免箱租、轉口貨運,車接

承接陸路全貨權拖運服務

粤海運輸有 **GUANGDONG TRANSPORT LTD.** 香港干诺這西一至三號億利商業大厦二十一樓

平海(惠東) 肇慶

甲子(陸豐) 汕尾(海豐)

CABLE: GOTANILHK TELEX: 89560 GOTL HX 目的港口 船名 裁貨日期 農州(新風) 前進309 11月6、12日開船 (三天免費倉期) 廣州(濱貫) 号海106 建雙日開船 (教貨)建周二四開出 化口 侍定 黄埔 待定 每周甬班

TEL: 5.8153398 8-8153458 5-8153527 8-418420

待定 (貨櫃)每周一班 中土出7建 中土出8銭 隔天一班 程油9弦 **庚**敬運206、212 隔二天一班 石紋 中装出02號 桶二天一班

太平、容奇、小禮、九江

港口

九龍彌敦道776-778號恒利商業大厦602室 電話: 3-818311-3線

全貨櫃陸路拖運來往廣東省各地 備設:各噸級貨櫃車,大小吊 車·貨車。承運一切機器及進 口設備,特設快速拖運轉口貨 箱服務

深圳辦事處:文鑑建路(即桂青商店對面 佛山辦事處:佛山市濱江中路18號 電86904

### 穗發運輸公司

中國對外貿易運輸總公司 廣州市公司 香港中發貿易公司

本公司承運港穗及廣東省內 各地集裝箱運輸業務 承辦由國內及國外進出口物資託運

廣州市——香港——世界各地 全貨權新載運服務 代客辦理進出口貨物報關手續

量点:3 687157 4

歡迎電話垂詢 第2 :東山門實籍左右。南語77萬197 「尹:九姓化 許百6 一83佐放大阪945 <至 NAIX QUAN

(佛山市南堤路22號)

Guangdong Province. Deliver containers direct to the factory door, Containers

Man Kem To Office: Tel: 39702 九龍爛教道563號交通銀行大厦1402年。 证证: 3-301385-6 3-309003 3-301183

往來貨權碼頒指還,不另收費。

For further Information please contact: Mr. Ronald Eme Chiu Yiu 麗経症 Mr. Anthony Chan Kam Bor 陳錦波

### 强

XIN HUA 6

PLEIADES

**UOT NAH2** 

ZHI YIN

描字江四號YANG ZI JIANG 4

外幣對人民幣厲價表

(十一月十三日)

KORNAT

張四第

B7 三 實

A 34 金 輪

停泊或 公 司

油麻地 華 運

招商局碼頭 招商局

外幣對港幣買賣價

(十一月十三日)實生銀行供稿

A21 捷 成

華 遅

	版五	十第		雪 /	<b>小一十</b>		E	3 3	三初月	十二	F 丑 る	乙曆
						·=·						
						· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		_				
	7			F	出八	ויא ויין	4		依莉莎都		A DYO	•
		戻 ブー		刀口	<b>14//</b>	一均四	隻		長宏		R GRAI	- 1
	A 187								思嘉烈萊!			
		今	日	入。	口船	隻			明訂	_	FORT	_
	48		3		來往港口	停泊地贴	公	罰	易蘭		AN(下午	
	加州撥	CALIFOR	RNIA I	BRIDGE	(上午六時半)	美國 現代額	Щ	敁	山紅太		WU SHA	
	前通				F九時)台灣	國際橋	港	郵	1	UNIX	ED DR	· -
	政利亞	GLORIA		-	釜山	吉列岛	港	典			明 E	
	東和				(上午四時)基		亞	聯	港坡三號		MOIO N	•
	阴風	MING ST	AR( <u></u>	4十一時	) 美國 : Nacion th	國際橋	華利	海	<b>資</b> 美鋒		EX PIO	
	長宏 馬蘭	EVER G			か 一海口三亞	國際橋 油麻地	イリ 招商		穗高丸		AKA M	
			•		· (华六時半)美		總總	銃	金鷹	REIN	D EAGL	ነው( ቦ <del>ሳ</del>
	医神经恋》 長途	EVER O				國際橋	利	達	遊獅		rke ol	TOWNS TO
	明富	MING FO			•	國際橋	遊	海	古林茲		r. exp	
	資利雅士。		ACE(	下午三時	基隆	現代機	東	拼	澳洲開發   黎來	TAI		.ساءب
	成都	CHENG ?				B11	太	古	桑街		ONAL	DIGNI
	安碧嘉	<b>AMBIKA</b>	く上午も	5時半)	印尼	Αß	Ш	齮	利比威	CR.	LIBERY	VILLE
	珊瑚公主				F八時)上海	海瓜	太	古	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	HUA	JIA(下午	六侍)
	選洋	MILDO			上海	B 6		鵩	漢堡快輪	HAM	BURG	EXPR
	金和	PLEIAD			中國	A.34	金:	輪	浙聯		PENG(	
		今	日	出	コ 船	<b>變</b>			協和顧風		VA BRJ	
	國雄	KUO HS	IUNG(	上午三時	本日山釜(	A 33	緿	利	大成功五			
	明星	MING ST	<b>'AR</b> (T	(午)	洛杉磯紐約	國際橋	桽	海	力沙馬士			
	規二平東	TUNG P	$NG_{i}2$	(下午)	髙雄	油蘇地	海	昌	加賀九	•	A MARI	
	華菜	GLORIA			門司仁川釜	山 吉列岛	新	舆	金線泉	·	IANQUA ()AIDNA	
	銀灣	SILVER			地中海	A 8	日	郵	工業追亞		ERS BA	•
	剧嘉	LIKA(下	•		地中海	A 31,	进	行	薩恩斯灣 格羅杰		ROTTG	
	海基本	SEA-KR			红海	A 36	Ħ	郵	· 有其實施 5.7%	-	明 E	_ `
	傑佛遜總統	EPRES JE	CFFEF	RSON(下4	午)加州西北方	大平洋 國際福		箍	- ADECTO PAR TO			
	亞洲勇士 海皇明珠	NEP. PI	CARL.	▗┎┰ ▗┎┰ ▗┎┰ ▗┎┰ ▗ ▗ ▗ ▗ ▗ ▗ ▗ ▗ ▗ ▗ ▗ ▗	九時)美國加		大	阪	資利雅士		ITA ACI AKA M	,
	福他神户	FROTA	KUBE	(上午/6呀。 (米波)	)加州紐約 南美	國際橋 A11	班 電量	[国]	穗高丸 茂利伯美			
	<b>海線</b>	SEA EX				現代橋	)]]	翰	<b>薩墨斯灣</b>	SOM	ERS BA	Y(下午
	東和	EASTER	N HA	RMONY	(下午)南非	4701 VIII4 A 7	亞	聯	磁率		SHEN	
	加州橋	CALIFOR	RNIA	BRIDGE	(下午)美國西		川	崎	前進	ASIA	n pro	GRESS
	24( 2 · 1   1 · 4						<i>,,,</i>					
		···	هندگاری									
											***	
	1		3 共	三角几亚	女士呢	八二	Z		NI VA//	C		
		V	灵兰	5万0不	多有限	公口			A AA E	10		
	!	-			•							
•	1	1	7世版:	哪垣中27	2-284號興	耒阳耒中心	21/4	妻	RO	OKIN(	5 ENC	UIRY
		定期	示線	全貨柜	置及散貨		移			各主	也带出	<b>= 給</b> 化
							171			<u> </u>	ニカスペ	८ आग अ
	港		船名	航次	CFS	CY #	費	19	塔航 湘	<b>*</b> H	收貨	40
		<del></del>		AP 1/	Cr 2	<u> </u>	P	, p	短航   対	₹ □ ——	以其	数貨
	海口	!/湛江	整確	8533	14/11	16/11 13	1/11	20	/11		00/11	90/11

依莉莎都	ELISA DYO(下午)	紅海	A 23	日	郵	嘉禾	JI
長宏	EVER GRAND(下午)		)、國際橋	利	邌	東方導師	O
	MARGARET LYKES( <u>+</u>				켸	金鷹	$\mathbf{B}$
明雷	MING FORTUNE(上午)		國際橋	華	海	成都	CI
以前	MALAN(下午)	<b>廣州</b>	油旗地	招前	丽	利比威	C
大武山	TAI WU SHAN(上午二時		B16	幫屋	運	長進 -	E
	UNITED DRIVE(中午)	青岛	A 19	犂	U	通洋	M
	明日入口	3 船 雙				嘉林榮衡	N
湛瓊三號	ZHAN QIONG 3	<b>洪江</b>	油煤地	華	成		
寶美鋒	POMEX PIONEER(上午)		В	南	翼	-	
穗窩丸	HOTAKA MARU(上午六日	時)高雄	現代橋	中	央		
金鷹	BOLD EAGLE(下午四時)	台灣	武雄境	康	徳	7	1
遊娜	REINA	馬尼拉	現代橋	怡	和	塘	. }
吉林基	GRETKE OLDENDORFI	F(半夜)釜山	A	大	阪	賜	
澳洲開發	AUST, EXPLORER(T4	· —	現代橋	怕	和	ተ ት	ļ.
<b>黎來</b>	TAI LAI	高雄	油蔴地	永	裕	<b>左</b> 左	定で
榮街	NATIONAL DIGNITY()	-			豐	下上, <b>午</b> 午	<del>/</del> i
利比威	CR. LIBERVILLE(上午)		海厦	ð	啫	時一	時間
	HUAJIA(下午六時)		國際橋	寶	隆	四時	<b>74</b> 3
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	• • .	現代機	挑	成	干 :	╁╸╴
海脇 按金属器	ZHE PENG(下午六時) KYOWA BREEZE	温州 高雄	B 西區		6局 和	<b>五</b>	五分
協和顧風 七中で云	SUCCESS 5(上午八時)	日本	B	協中	央	分:	分
人,以-为, 44.35 - 力, 4.14.15	LEXA MAERSK(上午)		現代橋	馬士		•	
カタベエa 加賀丸	KAGA MARU	基隆	現代橋	Ħ	銀	-	,
かれた 金線泉	JINXIANQUAN(上午七時	•	В	華	夏	一一一一一	3
	SELANDIA(下午十一時)		國際橋	實	隆	推	, 1
工 <b>尼西亚</b> 薩墨斯灣	SOMERS BAY(上午七時)		海陸橋	摊	陸	l He	•
建型州内 格羅杰	A. GROTTGER(上午)		A	天	祥	<b>K</b> K	ፔ
MENT WE	明日出口		4-	•	••	下午五時十二	<b>4</b> .2
		馬尼拉日本	現代機	東	洋	第一	╬╌
寶利雅士 穂高丸	HOTAKA MARU	加州	現代橋	中	央	時時:	
	MURRAYEVERETT(T			掴		十三	净
区利旧关水 <b>薩岛斯灣</b>	SOMERS BAY(下午九時)	更谷 安谷	海陸橋	握	來陸	1 五十二	†
破革	HUA SHENG	厦門汕頭	В	阴	盎	一分分:	Ħ.
前進	ASIAN PROGRESS(上午)			港	郵	[ 5	分
		**********	1.4	_	-	-	

嘉禾	JIA HE	<b>;</b>	复	門	吉列島	璐	蓮	新難力
東方導師	ORT, I	DUCATO	R(上午) 西	北太平洋	國際橋	潍	郵	金和
金鷹				海地中海歐洲	计黄埔境	膜	德	加頭
成都	CHENG	• <b>TU</b> (下午十	话(胡—	畿内亞	B 11	太	古	
利比威		BERVILLI			海厦	沙	啫	l
長進	•	ONWARD	· - •	中海	國際棉	利	違	知音
通洋	MILD (	DCEAN(上		•	B 6	輝	H.	<b> </b>
<b>嘉林柴街</b>		NAL DIGN		• •	西區	海	数	描子红
-			/ 			''' I		
黄油	普	九九	九金・オ	5地倫敦	金		5	小幣
開	贈	} –		下地 倫敦 實生銀行			貨	#
<b>赐</b> 下上_	贈上上		9十三日(	·	是供)		貨目	* [
<b>院</b> - 上午十二	贈上上	(毎開	月十三日( 港元計)	實生銀行	是 <b>供)</b> 元針)		<b>省</b> 日 比利	#

地倫敦金 實生銀行提供) 毎安士美元針) 324.20/324.60 324.50/324.90 最低 3,016.00 324.00/324.40 -3.00飾黄金(毎兩)3,220,00(平) 飾白金(毎兩)3,350,00(+50,00) 富格林買入:2,532,00 實出:2,540.00 五一十十時二時十二時十二時十二時

概第金幣買入: 2,612,00 實出: 2,620.00 白銀(十安士)480.00(+5.00) 拆息:隔夜6,25厘\$一個月5,625厘

		. •	•			<u> </u>		1						
货		幣	單位	買	價	實	價	货	幣	单位	Ħ	價	實	假
Ħ	本		十萬	1559	.70	1557	.62	美	鈔	每百	779	.10	780	.00
•	-		一萬	603			.19	美	匯	每百	780	-00	780	.20
			一萬	602	.49	605	.51	英	縍	每鳑	11	.00	11	.06
		艺朗	一百		.70	33	.96	西德	馬克	毎百	297	.20	298	.00
		大元	一百	232	.26	238	3,42	瑞士	法郎	每百	362	.00	362	.60
		幕克	一百	122	.27	122	.89	法國	法郎	毎百	97	•50	98	.20
		去郎	一百	40.	.09	40	.29	荷巾	有盾	毎百	263	.70	264	.20
英		頞	一百	450.	55	452	.81	意图	12 拉	每千	. 4	.30	4	.40
美		元	一百	319	35	320	.95	加拿	大元 -	每百	563	.00	566	.00
	威引	•	一百	40.	.53	40	.73	澳制	州 元 。	毎百	513	.00	516	.00
	TE DE		P-W	100	97	100	47	Ħ	冨	タ 萬	379	_30	380	.00

.20 298.00 362.60 98.20 264.20 4.40 566.00 516,00 380,00 368.20 367.60 29,20 30.00 17.91 印尼盾 68.00 意大利里拉 95.50 每百 244.55 245.76 一百 210.98 211.99 人 民 幣 港匯指數: 71.7(-0.1) !(材料來源:中國國家外匯管理總局)!

全貨箱定期班輪

直放:上海

收貨 截貨

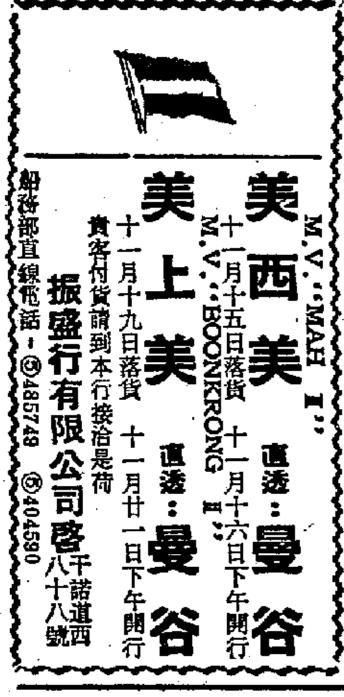
曼谷 上海

												. ••
			名有限 2-284號興									CO., LTD. 5-414877 (15線
定期	航線	全貨櫃	及散貨	拼箱	服務			各	也散装	輪貨	運	陸路貨運
港口	船名	航次	CFS	CY	裁貨	開航	港	Ħ	收貨	教貨	開航	本公司承接
海口/湛江 夏 門 汕頭/廈門	華瓊連江華勝	8533 134 8541	14/11 14/11 9/11	16/11 16/11 11/11	18/11 18/11 13/11	20/11 20/11 15/11	大上新	速海港	28/11 20/11 28/11	29/11 21/11 29/11	30/11 22/11 30/11	* 各大城市之火 車包卡及零散
漢家港/南通 上 海 : 新澳/北京	華盈 秋河 船名 秋河	8535 7 E 待定 7 E	10/11 10/11 11/11 10/11	12/11 12/11 11/11	14/11 14/11 20/11	16/11 16/11 22/11	蛇福	州	逢星期 每四日	四開航一航次		货運 米本港直達廣東 、開建之貨櫃

	定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務									各地散裝輪貨運					
港	П	船名	航次	CFS	CY	裁貨	開航	港	Ħ	收貨	教貨	開航			
夏山東上	を 選 島 州(新盟	秋船 秋船 順平船船		14/11 9/11 10/11 10/11 11/11 10/11 11/11 19/11 11/11	16/11 16/11 11/11 12/11 12/11 11/11 12/11 11/11 21/11 11/11 13/11 9/11 14/11	18/11 18/11 13/11 14/11 14/11 20/11 14/11 20/11 23/11 13/11 15/11 11/11 16/11	20/11 20/11 15/11 16/11 16/11 22/11 16/11 22/11 25/11 15/11 15/11 16/11 12/11	新蛇福度江蒙中景	一連海港口州門門東山州州	每逢每 無 每 產 四 原	29/11 21/11 29/11 29/11 11 放大工航航大工航航大工航航大工航	大道航			
									·		-				

朝聯企業有限公司 COTS ENTERPRISES LIMITED 中國全貨箱及拼箱定期航緩服務 截貨 開航 16/11 20/11 連 江 184 熊岳城 198 23/11 26/11 新港 北京 28 11 25 11 商 城 20N 上海/廈門 23/11 25/11 華 勝 8543 18 11 21/11 平香城 173 14/11 順 江 108 22 11 26 11 海口港江 華 賽 8588 18 11 -20/11※ 本港及中韓運 **秦收:華南、華北各地散裝貨及海陸空貨** 物運輸,拖箱、拆裝箱等服務。 箱拆箱轉換及 香港皇后大道中151-155號

"PLEIADES"(金和)5N 21/11 25/11 25/11 27/11 "PLEIADES" (金和) 8 N 5/12 12/12 12/12 14/12 **余收經新港轉北京市(整箱貨)** 直放:新港(天津)/大連 "YEGA"(金新) 6N 24/11 28/11 28/11 30/11 收貨站:廣東貨倉有限公司 九龍灣飲興道臺號 電話: 3-7562433 總代理:金輪船務代理有限公司 香港中联租底利金豪德克瓦大厦M 2 楞M207室 · 6 1202000/ (20 平 3K) 5 8150221(神智部)



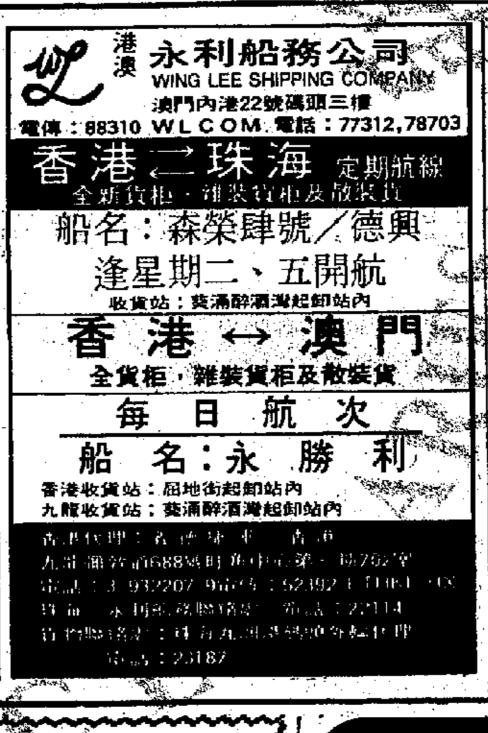






**翰**、拖車、入

儲倉服務



	申汽船株 Pishin	
第八機宗丸 **GISO MARU NO. 8**	11月18日到 11月19日開	新加坡
吉 "YOSHIUMI"	11月23日由 日本抵港	請各收貨 人速來辦理 提貨手續
成馬 "WYMARINE"	12月 3 日到 12月 4 日閲	新加坡

新加坡 総代理:海外聯合海運有限公司 古开干諾道中130就該信大陸603室 遺話:5-412821-4 5-43950套

渣華輪船公司

香港:5-455633 澳門;76463 殷理基洋行



### 運 洋 遠 中

### 香港定期直航美國西岸全貨櫃航線

Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/ Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/VANCOUVER, B.C.

CLOSING LB/LA OAK/SFO SEATTLE VOY .. CFS 1700.CY 1700 .. HKG .. ZHANG JIA KOU E. CHENG 29/11 16/12 18/12 21/12 XI FENG KOU 13/12 14/12 15/12 Booking Enquiry: Tel: 5-8150079 Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929

CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

### 香港直航中東全貨櫃航線

Accepting FCL + LCL Cargo for: Karachi, Sharjah, Dubai, Dammarn, Kuwait. Also accepting FCL Cargo for: Bander Abbas (via Sharjah), Riyadh (via Dammam) And The Other Points •

CFS CY HK Karachi Dubai Damman Kuwait 30/11 1/12 2/12 14/12 21/12 23/12 25/12 MING CHENG 6 31/12 1/1 2/1 14/1 21/1 23/1 25/1 GAO CHENG CY & CFS: CYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670

### 香港 中國全貨櫃航線

港口	船名		航灾	抵港	開航
<b>煙青上上大上黃張新上門島/河海運/新湖</b> 河海運/新湖港/河海 東海 東海 東海 東海 東海 東海 東海 東海 東海 東海 東海 東海 東海	*LIANJIANG PING XIANG CHENG SHANG CHENG XIONG YUE CHENG SHUN JIANG QIU HE YIN HE SHU HE LUO HE LIAO HE	運平商熊顧秋銀沐洛遼 題 岳 江城城城江河河河河河	134 173 20N 198 108 7E 4E 103 19E	18/11 16/11 27/11 25/11 30/11 15/11 16/11 25/11 15/12 26/12	20/11 17/11 28/11 26/11 1/12 16/11 17/11 26/11 16/12 27/12

\*CY&CFS:青衣島地段60號(歐亞船廠內) 電話:0-4979590 & 0-49796709

### 香港直航歐洲貨櫃航線

LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, BREMEN, AMSTERDAM Also accepting FCL Cargo: FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS (via London). AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG (via Hamburg). LE HAVRE, PARIS (via Antwerp)

VOY CFS 12hrs CY 17hrs HKG LON HAM BRE RTM ANT LHV QING HE FEN HE (20/11 16/12 18/12 19/12 20/12 21/12 22/12 30/11 26/12 28/12 29/12 30/12 31/12 1/1 SHA HE 30/11 31/12 1/1 2/1 3/1 4/1 5/1 YIN HE 2/12 28/12 30/12 31/12 1/1 2/1 3/1 QIU HE

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929 CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyl Island, N.T. Tel: 0-4970419

### 香港直航地中海貨櫃航線

VOY CFS CY ETA HK GENOA MARSPILLES BARCELONA ISTANBUL VESSEL FEN HUANG SHAN - 14/11 15/11 16/116/12 10/12 LONG MEN 58 13/12 14/12 15/12 5/11 6/1

CY & CFS: CYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670

### 進口貨櫃航線

港口	船名	航灾	抵港	開航	
歐洲線:歐洲/香港	YIN HE 銀河	4 E	16/11	17/11	
歐洲線:歐洲/香港	OIU HE 秋河	7 E	16/11	17/11	
歐洲線:歐洲/香港	TONG HE 唐河	21E	4/12	5/12	
日本練:名古屋、	HUAI YUEN HE 慎速河	23	15/11	16/11	
横濱、神戸東南亞線:慶谷、横城 東南亞線:慶谷、横城 星加坡、巴生 /香港	又、SHANG CHENG 商城 E	20 N	27/11	28/11	
<b>小野娘,您找</b> (新琳	VIOUS VIIE SUEDIS MI EN	107	95/11	26/11	

(水)招商局船務企業有限公司

香港干諾道中152-155號招商局大厦一樓 電話:5-412283(十線) 電傳:62098 CMSNS HX

# 協成汽船株式會社

日日開到

RYOSEI

LINE

H						
ļ.'	舭	線	船	*		開航日第
	西	非	NEDLLOYD	NAGASAKI NASSAU	渣華長崎 渣華納東	11月28日 12月28日
	東	非	ALTIS (FOR MAH	E ONLY)		11月30日
_	<b>本</b> .	<b>7</b> F	ALTAI MAR (OMITTING		·	12月14日
;	南	非	HAYAKAWA S.A.VAAL	MARU	<b>J</b>	11月23月 12月 8日
i			NEDLLOYD		渣華漢城	11月17日
	南英 加勒	西岸 比海	NEDLLOYD WAALEKER	ALKMAAR K	<b>渣</b> 華安曼	11月18日 12月4日
	南美	東岸	NEDLLOYD		渣華利儲 渣華盧瓦爾	11月28日 12月28日
	毛里	球斯	NEDLLOYD NEDLLOYD		渣華 直瓦爾	11月28日 12月28日
	•					

### 廣州市穩南航運輸 中華人民共和國註册

香港之廣州、黄埔、蛇口、瀾 石、石枝、肇慶、太平、容奇 穆航 2312 每星期二、四、六 |穂航 2313 晚開行 穂航 2314

韓口貨、散貨、及貨箱 ★ 可安排專船接運大宗貨物

SHUI NAM NAVIGATION(HK)LTD 貨運總代理: 稳南航運(香港)有限公司

德輔道中317至321號啓德商業大厦604室

電話:5-440807 TELEX: 85913 SNAM HX

### 金民生輪船公司 中國註册)

定期班輪 香港 廣州 承接貨櫃及拼箱貨

民生 1201 V. I · N 18/11 19/11 19/11 1201 V. 2 · N 25/11 26/11 26/11

總代理:自由競爭有限公司 述。其相分判得自辦舊訊大厦M2樓M2的2至 ☎ 電話:5 438313

**拉南亲森SANGERHAU9EN** 新星加坡 ZIM SINGAPORE 馬士基天保MAERSK TEMPO UNION TRADER KWANG TA 2 BL, MARINER HAI WANG HAI LONG EAMERICAN VIRGI CONSTANTIA XIANG JIANG

東方首長 ORT. CHIEF 爆加馬士基LAUST MAERSK 海皇水晶 NEP, CRYSTAL PICAPORTE 柯莎丹娜 AL SAYENTHIA GEROI MONKADY 福他山度士FROTASANTOS **BUNGA ORKID** HAKATA MARU 華盛領總統PRES WASHINGTO 柯馬利亞 AL MARIYAH

HP NAMJIN HUI HUA RAINBOW KIEN HWA 2 華類 SILVER LAKE HANJIN POHANG 渣華漢城 NL SEOUL **NORMANNIA** CECILIA

DANG MAHLIGAI SANNO MARU NL ALKMAAR 渣荜安曼 FUKUZAKI MARU EVER ORDER TIAN YAN 盛利馬士基CECILIE MAERSK WASHINGTON BRI SHIKISHIMA MARI SHANGHAI ORT, PRINCE

艾奥根遜 KHUD. IOGANSON PROMESA TENDAI MARU LANKA AJITHA HUA WAH HUANG HAI CARE 利來厚文 NL. HOUTMAN SL, DEFENDER 加潮羅夫 KAP. GAVRILLOV OSAKA BAY RATIH

WINWARD 珍珠泉 ZHEN ZHUQUAN 第八袭宗丸GISO MARU 8 . 巴越海 PRAVADE SEA 安達馬士基ANDERS MARRSK HSING HWA NEW HAI NING **陶南九號 DONAM No. 9** BOONKRONG II 萬里雅士 MERCURY ACE 新華十號 XIN HUA 10 MARINE CONTAIN

東三角洲 EASTERN DELTA BONNY STAR HUA QIONG 海星瑪瑙 NEP. AGATE SHANCHA HANGANG GLORY 和達嘉士 WATERGEUS SEA ARCHITECT 亞拉斯 ATLAS 照利安島士基ADRIAN MAERSI 百通 PATTHOON 治春中 YI-CHUN 澳洲企業 AUST, ENTERPRE

ROYAL STAR GLORIA PEAK KANSAI PIONEER 東方閣員 ORT. MINISTER 英俸雅士 DYNAMIC ACE 夏美雅士 HERMES ACE WESTERN VENTUI MASOT HAI MING 奥莎威高 OSA VIGOROSO EVER LIVING

THALASSINI MANA THAT RAINBOW TING HANG PIKEBANK 混克省 ISLA FLORBANA \*\*\*\*

明與貨箱運輸 MING HING CONTAINER: TRAI 本公司承運來

東省各地陸路 有貨櫃車,吊 位大小貨車運 香港聯絡處:九龍張

香港聯络電話 - 3\_841 深圳聯络電話: \$ 8 7 廣州聯络電話:774 佛山縣絡處 佛山門

佛山聯絡電話 86204

四有成行貨 operated by Y.S.H. Enterprises Ltd.) (Authorised Hong Kong-Guangzhou Dray) Hone Kone-Guangthou Container Drayage

Door-to-door service, Container transport Guangdong Province. Deliver containers d provider: at no rental charges. Transport fr Room 1402, Bank of Communications Bu 563, Nathan Road, Kowloon. Tel: 3-301385, 3-309003, 3-301183 Guangzhou Offica: No. 163, Remin Acad Man Kam To Office: Tel: 39702 九龍彌敦道563號交通銀行大區

重量 : 3-301385-6 3-309003 - 廣州辦事處: 廣州市食品公司 设活: 882590 861530 文编渡辦事處電話:39702

香港-----往返-----廣州市及廣 推至收貨人地址,貨糧**濟備**。) 往來貨權碼頭指達,不另收費 For further information please contact: A



批發價下降

欄將會郵獲有關資料。 開出口證商品的公司及讀者,本對於連日來電或來函詢問有

多美好的事物,一使人産生和平、

,巴世界人页色文字 (E) 人 中是時常聽到的,且莫 中是時常聽到的,且莫 中是時常聽到的,且莫 的語句,在是期的旅途 的語句,在是期的旅途

本樂詩 《書自北京》 《表面, 世中,破天荒第一次。 一中,破天荒第一次。 一中,破天荒第一次。 一中,破天荒第一次。 一种,破天荒第一次。 一种,破天荒第一次。 一种,破天荒第一次。 一种,破天荒第一次。 一种,破天荒第一次。 一种,破天荒第一次。 一种,破天荒第一次。

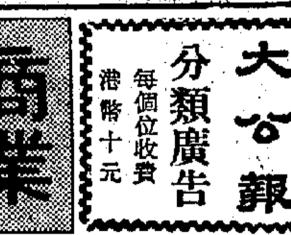
大專界真能令人與奮的事,可說絕無僅 巷大學學生會辦的「香港教育未來・港 "題目的確很有挑戰性 ( 由自己討論自 ,可惜主辦者迴避了批判性的討論,為 令人失望。此外,近年學界的「關社 「交貨主義」(task orientated)大行 ' 關心」也就完了。

(《眼淚,是不夠的》),內容是

問題的。看完之後,不禁有種興奮的感

**匆的》之所以令我感到興奮,正是因為** 马。當大家正在忙於事務,一班港大學 『班遥遠的陌生可憐人籌款、奔走。超 閣懷其他人類的命運,追種質素出現在 **\$學生身上,雖然只屬少數,但意義絕** 

**状樂今宵,它代表了** 真的,辦學生活動





80-82翻新豐田9-12座

五噸—12噸貨車·泥車 限公司

一平板車、油缸車



吹瓶機、麵包機 十寄:(中門郵政信箱221號) K工業機械企業公司 管材生產機械





紅磡高山道 562 705 6號A地下

文者特價。現實

雪小一十

東方輪船有限公司

DIRECT TO : HAMBURG/ROTTERDAM/ ANTWERP

SANTA CRUZ, BILBAO, MELILLA, CEUTA,

R華夏企業有限公司

香港口仔港口道26號華潤大厦19字樓

收貨站:華聯貨運有限公司

靑衣島68濾地段 ☎0 4970305

LISBON, LEIXOES. VIA HAMBURG

VIA ROTTERDAM

ETD 18/13

由成衣輸美說起 年前並無增減。
在,但其中輸美的貨值為一百五十四億元,比諸一口總值,為二百八十二億元,比去年同期減百分之口總值,為二百八十二億元,比去年同期減百分之

日本産品居多,有小包裝、盒裝、杯裝等。 每包約一碗飯的份量,加熱七、八分鐘即可 建食,售價五元至七元。 建食,售價五元至七元。 一種形成數的份量,加熱七、八分鐘即可 一種服水製成。目前尚不及即食麵那樣普遍為 一種服水製成。目前尚不及即食麵數條等。 一種一類,與一個數學,有小包裝、盒裝、杯裝等。 食鬼心等之外,最近又有即即食點心等之外,最近又有即品種越來越多,除了即食麵,本港市場出現的「即食」

跌市股澳星日

Wah Shing Shipping Co., Ltd.

湛瓊聯合駁船運輸公司

請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續

船泊柴灣裝卸貨區建豐碼頭 5-8963650 5-8963509

華成船務有限公司(貨運部)

M.V. "SOUTHERN 907"

M.V. "SOUTHERN 908"

M.V. "SOUTHERN 909"

(貨箱)0-4970305

香港干諾道中64號中華廠商會大廈18橋

15/11 18/11 19/11

出利六、四、 

貿

與

資投

華夏企業有限公司

香港代理:吊導潤運輸倉儲有限公司

「南方907」

南方908」

「南方909」

一種好養的基質理公司 Newscas Navigation Corporation, Shanghai 總代理:金發船務有限公司 Golden Fortune Shipping Co. 站,拣:"上海" 货箱/散货进幅 收貨期 抵/離期 (全貨粮班輪) 新海 準 "NEW HAI HUA""V.39 20-23/11 21-22/11 (散貨班輪) "NEW HAI LEE" V.29 30/11-2/12 28/11-3/12 新海虹 泊B20泡 "NEW HAI HUNG" V.25 17-18/11 23-25/11 18-26/11 "NEW HAI NING" V.27

Tientsin Marine Shipping Co., Tientsin 金收北京、石家莊·秦皇島、哈爾濱·大達·朝錫·唐山·西寧及丹東 整箱貨 收貨期 抵/離期 TIÂN YUE'' V.42 B 11-16/11 即日-14/11 17-18/11 即日-18/11 天 翔 始 "SKY HOVER" V.78B 17-24/11 25-26/11 天 日 特 "TIAN YUE"V.48B 22-29/11 31/11-2/12

收貨站:麥滿現代貨機碼頭 Modern Terminals Limited The Contract Openion 的预计器的复数 收貨期 抵/離期 永 安 (全貨箱班権) "YONG AN"Y、FY019 23-25/11 25-26/11 (飲貨班輪) 学 HUA AN''Y,FH009 20-22/11 20-24/11 抵/離期 名/航 次 ~ 收貨期

"JIA HE" Y AJ021

12-14/11 7-15/11

口、三亞、防城散貨)大 定期貨箱/散貨班輪 「龍華1號」 M.V. "LONG HUA 1" 「龍華2號」 M.V. "LONG HUA 2" 「汕頭號」 M.V. "SHANTOU"

清准, "批海、原期货箱之散货付标

湛瓊三號

ZHAN OIONG NO. 3

**電話:5-456346(6線)** 

到港・星期三、六直放汕頭★ 港灣温州、寧波、上海、張家港、南通散貨航線 「芝山2號」 M.V. "ZHI SHAN 2" 「芝山3號」 M.V. "ZHI SHAN 3" 「芝山4號」 M.V. "ZHI SHAN 4" 「育志2號」 M.V. "YU ZHI 2" 下寨、漳州・東山 散貨班輪

M.V. "YU ZHI 3" 「厦水運22號」M.V. "XIA SHUI YUN 22" 「厦水運23號」M.V. "XIA SHUI YUN 23" ★毎星期一航次★ 香港世廣州、黃埔、水口、石岐、容奇、東莞、康頸 新風、黃埔:中土出3號、中土出4號

東莞:中土出9號 容奇:中土出11號、中土出14號 石岐:中土出12號 澳頭:中土出13號、中土出15號 水口:中土出16號 ★以上港口毎星期均有一航次★ 陸路貨運 ★各大城市之火車包卡及零散貨運 ★本港直達廣東、福建之貨櫃瓶運 ★本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

如大宗貨物。可特別安排專船接運

香港=青島 貨箱航綫 M.V.'LU FENG' 每月二航次 音島 散貨航綫 五蓮泉」 M.V.'WU LIAN QUAN' **「珍珠泉」** M.V. 'ZHEN ZHU QUAN' 「漱玉泉」 M.V.'SHU YU QUAN' 「金虎泉」 M.V.'JIN HU QUAN' 「金綫泉」 M.V.'JIN XIAN QUAN 香港一青島 散貨航綫

香港代理:

香港二天津 散貨航綫 「靑衣島」 M.V.'TSING YI ISLAND'

毎月一航次

星光船務有限公司 電話5-455398 STAR LIGHT SHIPPING CO., LTD.

星光號M.V."STAR LIGHT

香港一澳門 每日定期快捷往來貨櫃服務

澳門開,改農一時正,香港開,下午一時正 本港代理: 澳港貨櫃碼頭有限公司 MACAU HONG KONG TERMINAL LTD. 德輔道中88-98號華僑商業大厦1603室 電話5-455393

收货站 友聯船廠內 九龍青衣島72號地駅 電話 • 0-4970419 0-497027

澳門代理·澳灣貨權碼頭聯合有限公司 《CFS/CY 義門比盟喇馬忌士街100號內港五號新屬明 電話: 71769,565771\_3,565776

MIX re UOI **5**]

需出口證商品名稱

雪 小 一

侚

不是干

則室,無豐餐頓, 臨有惠不儉一餐未

一看以灣行

賬口至道去

,如日的開

了金屏的便無,便之:

繳議一意隧

貴收各少停美行錄的幾現

儀費方收車。月所電個時即

器計反入引因結經子從收不,

。 劃對 , 起為付過道英費用當

不,儀購方下吸

設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫,三切問題即可解

決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓

而因困雖

大形 為難然 多成它,在

• 尺風麻。加且可,一

事前發

選是擺脱

不日短,

消口出

的何不要然酒

**战費人** 

了有大以要固由

。免可心

穩

下述的經驗正好具體說明這個問通混亂的情况,實在使人煩惱。最近,筆者出差到廣州,交

,只要你跑到廣州街頭,自然一,是步伐跨得太快 ,城市基本建設無法相應配合, ,城市基本建設無法相應配合, ,城市基本建設無法相應配合, 是步伐跨得太快

7殊美勞展

黎炳昭

在我們

自己的國家

現在仍然

《**等自北京**》 七年不斷的旅 ,很少聽到追樣互相諒解的簡單字。 便難以置信的是國慶期間,我在 無理的一巴掌,追真是十多年來環球 中,破天荒第一次。 王府井大街的熱鬧是開名的,無 一一掌已落在我的肩背上,竟然受到 時,滿街人流,後推前擁,我被人流 ,禁不住碰在前面人的身上,當時是 一个數一學已落在我的肩背上,接着還 不到一掌已落在我的肩背上,接着還 不到一掌已落在我的肩背上,接着還 不到一掌已落在我的肩背上,接着還 不到一掌已落在我的肩背上,接着還 不到一掌已落在我的肩背上,接着還 不到一掌已落在我的肩背上,我在 大腦。動手的還是一位漂亮的女子, 大腦。

是不夠的

路經香港大學,看到一本漫畫小册子,名叫「Tears

大膽地說,除了在幾年前因着香港前途問題而廣受曠

李樂詩

四挫息 報,跌力

> TOHO 東方軸

WESTBOUND: ETA:17/ DIRECT TO : HAMBU ALSO ACCEPTING C HULL, LONDON. SANDNES, OSLO NORRKOPING, M BREMEN. COPEN LISBON, LEIXOE SANTA CRUZ. B AMSTERDAM. D VIA ROTTERDAM LE HARVE VIA A

EASTBOUND: EUR ETA: 12/ 總代理:

FAR EAST I 香港川仔港 **23**5 8 收貨站 青衣島6 澳門代 地址:巴素

CHINA RI Newsess Navigation C 總代理:金發船務有 Golden Fort 南北"上海

名/航 次 新海 華 NEW HAI HUA''Y 新海利·NEW HAI LEE"V. 新海虹 泊B20泡 "NEW HAI HUNG"

新海 等 NEW HAI NING''V 天津市海狸公司 Tientsin Marine Shipp "我才。"我走 **金收北京、石家莊、秦皇島、哈爾**海 名/航 次

TIÂN YUE'' V.42 B 天 燕 Ne \*\*TIAN YAN" V. 2 天 知 始 "SKY HOVER" 7.78 B

天 理 粒 "TIAN YUE" V.48B ·特里大师13

永安 (全f "YONG AN"Y FY019 HUA AN"Y FH009

 $\mathcal{T}_{k} \circ \mathcal{B} \circ \mathcal{T} \circ \mathcal{Q}$ 名/航 次 嘉禾 ''JIA HE'' V.AJO.

-335562 司爾 -336705 大量回鄉車供應●代辦手續●持批文者特價(

| 譯為「成功」,其副詞successfully也

就相應的譯為「成功地」, 這種譯法表

Succeed一字,除「成功」之外,

一個作家,而不是:他最後成功地成為一個作家,因 傳 兩 街 宣 更 效 位

一一一面上看來似乎毫無問題,誰知實際**運用** 

上子— 還有「完成」 的意思。 英文中的The 到

也可以謬成:實驗完成了 , 至於 He finally

experiment succeeded一句,可以譯成:實驗成功

succeeded as a writer,則應該譯為:他終於成為

為儘管成了作家,「成功」與否,還有待考驗哩!中

文褒通常指事情圆滿結束,有所成就,才能稱成功,

怪怪的句子來,報章上一些實例,指某人贈小,說, 「他甚至不能成功地殺死一隻鴉」」 說美國青少年自

殺率高,「每小時另四十五分鐘,便有一個成功結束

结果來驗證,「成功地」三字不掛在口上,我們說:

某人發明了某樣東西,而不必說「成功地發明了」, 因為若非成功,根本就發明不出。但頗各大傳媒機構

生命」。中國是個務實的民族,成功與否往往以事實形

以後不要濫用這「成功地」,則這種不倫不類的譯文//

體就不能「成功地」汚染我們純淨的中文了」(發媒」[1]

再。港道成一子這殺跟子原場 三談,句了起第匈敵自也來。 。起但語、戰能話, 显是老當 來樂, 新門跟來於兒在軍她

,務其關,老 是 子前 長知太 許 閱實一竟 百 義 說 並 線 的 道 是 許 係 是 , 然 姓 幹 出 肩 , 兒 , 普

靈

與

完成

起來,却大有斟酌的餘地

**岡班符號來表達個人離不愛美,誰不想以來說可謂與生俱來,** 



郵的,的

眼淚 参,及小年苦起些代 are not enough」(《眼淚,是不夠的》),內容是 關於非律質的貧窮問題的。看完之後,不禁有種興奮的感 目之外,近年香港大專界真能令人與奮的事,可說絕無僅 有。即如同樣是香港大學學生會辦的「香港教育未來:港

人的身上,實在值得我們沒,相去是太遥遠了,而且又學,與現在中國提倡的精神

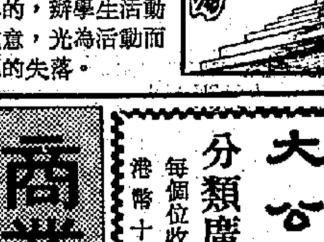
大前瞻」專題展覽,題目的確很有挑戰性(由自己討論自 己的前途和角色),可惜主辦者迴避了批判性的討論,結 果流為資料的鋪陳,令人失望。此外,近年學界的「關社 」(關心社會)活動,大部份只能跟隨社會輿論走,很少 發掘新問題,而且「交貨主義」 (task orientated)大行 其道、活動完了、「關心」也就完了。 《眼淚,是不夠的》之所以令我感到興奮,正是因為 它突破了學界的悶局。當大家正在忙於事務,一班港大學 生組成的學習團到了菲律賓,親身體會到那裏的貧窮與黑 暗,回港之後,便決定幾乎在完全没有人留心非律賓貧窮 問題的情况下,為那班遥遠的陌生可憐人籌款、奔走。超 或整種族國界,肯於關懷其他人類的命運,直種質素出現在

上給自己人侮辱。心中也變成了一片心中也變成了一片

障辱。 不到。只想到自己竟然在37一片空白,我什麽也說不可一片空白,我什麽也說不

尺十年代的香港大專學生身上,雖然只屬少數,但意義絕 一一侵畫册提到即將舉行的晚會時,有

幾句話是筆者很喜歡的,大意是:它不 是綜合晚會,不是歡樂今宵,它代表了 兩個種族間的誠意!真的,辦學生活動 也需要有誠意,没有誠意,光為活動而 辦活動,只會換來學運的失落。

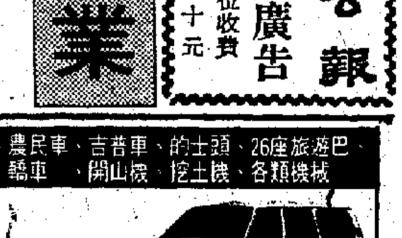


贈車回鄉

新到日本全新翻新各類型事 輛特價現貨供應: 卸泥車! - 8 噸平斗車 2 - 10 噸 農用 **库21-42**座旅遊車

范強記工程運輸公司 本號專科:搬廠、開山機、集裝箱、拖車服務 、各類型排卡、失事救險率 常備吊機車、拖頭 -----來往港九國內各地 歡迎來電查詢 -----國內地址: 韶關火車站廣場56號 電話: 5640 電掛: 4836 電話:3-969255 中成行 報 關 組:文錦渡東門南路流花醫院對面(無線電聯絡)

死氣喉、電池。 微塑浆電查詢接洽 正舖地址:新界元朝家客路89號地下 分店地址:新界土水馬會道102號地下 電: 話:0-908276 Q-917331



**有一一 智麗、黃年、結婚、生日、情人、同樣** 有一十 有音樂店及普通店、直接出版及發行。 3-323681林小姐 電腦53418SHINE HX 美嘉印刷廠:⑤751881 ⑤8931897 香港九龍中央郵局信籍74106號 香港灣仔交加里11號及26號地下 九龍渡船角文昌樓40號2樓 2 3-323351 - 4 電訊:40995 HX

全新五十鈴5噸平板貨車・翻新五十鈴、日野5-8噸貨車

柚木貼面合板 栓木貼面合板 人造柚木合板。 適合中國市場 香港總代理:歐陸洋行

海關,歡迎國內同胞洽購。 合羣車行

九龍紅磡差館里41-45號地下 編3-342988 3-343862 3-344266

全新日産、豐田農民車・豐田、五十鈴(柴油)6-12座麵包車

大成油壓碎石機

大同牌各款鑽桿

華耀車行圖 3-6298173-635292

九龍土瓜灣浙江街44號地下(近皇冠車行) 全新豐田日產農民車豐田五十鈴麵包車80-82翻新豐田9-12座的士頭及RY21·RY30·1.5及1.75嗪左右肽電油柴油 豪華6-15座原廠冷氣汽油柴油核地毡霉柜 五噸-12噸貨車・泥車

●翻新五十鈴、日野、實力4-12噸自動卸泥車 ●日本進口・日本翻新・代送交文錦渡或國內港口 新產品 可作書签、放大鏡、間尺

★弧形銀幕,放大電視畫面50%。

\* 減少紫外光,保障眼睛健康。

電視畫面放大鏡

深圳老人院 四層獨立花園洋樓環境幽鹬 冷暖設備交通方便**西醫**長駐 護士日夜護理飲食講究免費 醫療一千元起招收港澳華僑 及國內老人 (3)372155 九龍界限街108號B2樓

大成鑿岩機 總代理: 大成S-55型手風鑽·

三井牌DC--50A自動鑽機・

鐵釘機、衞生巾機

有限公司 日車牌產品: **履帶三點支撑式打樁機** 液壓及柴油打槽機

九龍尖沙咀加連威老道100號港晶中心802室・3-667257

\* 立體視覺效果,安裝容易,無須保養 彩視影版・遙遙領先 是全世界規模最大設備最完善的專業影版之 在品質、穩定性和服務方面

彩視影版有限公司

香港英皇道1065號東達中心18-19字樓

電話:5-651433.5-647677.5-651377

信和貿易公司

1.租损 下弯

7.7.4

3寄基の・批發情平

大小尺寸齊備,適合文具語、

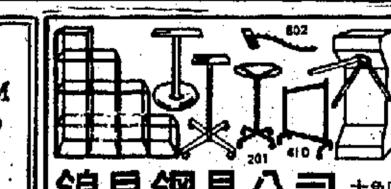
組品店、或作館品。

日本翻新貨車 4-10噸泥車 ,SCR480 五噸半

日產CKZODD十噸

日野ZM500、ZM703十噸、KB344、KB501八噸 九龍海防道34號寶豐大厦6字樓日序 電話(3 723516) 3 7226349

電化鋁(熨金紙) 型號 · 20426-338金色610MM×122M (附原廠品質證明費及産地來源證: 歡迎來電查詢接洽 電話:3-611151 傷呼8397



幕業出品・特債批判 時裝鋼架,人像模型 超級市場開・購物車 **愛應酒樓抬脚,網** 

吹瓶機

電傳: 37413 MWELE HX工業機械企業公司

錦昌鋼具公司 共角唱道臺號地下3-961629 土瓜灣上鄉道27號臺模3-33811

客設計安裝各類:海產、肉類、蔬菜保鮮急凍料 庫,可派員到國內實地接洽設計,大量生產不銹 鋼冷藏櫃,代辦進口國內手續,歡迎諮詢及訂購 景生冷凍公司

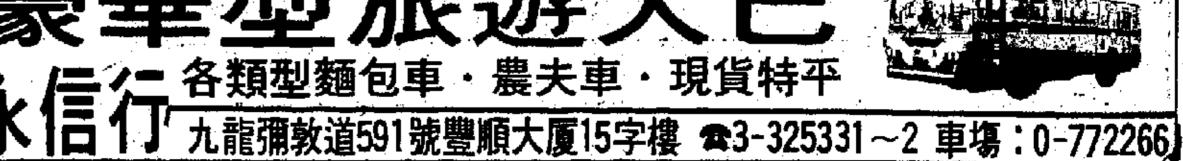
197名代香 460256 地飛機 話內 示

特價批發 轉口 香港九副石 \$ 528世 [志] 1 3-815330 [ 電報 : 2240 [ 市内 : 51/08 BFIPC 日X 國內投資股廠,加工商請注應本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種類彩盒、鞋盒、市內生產。為方便在國內投資設區及加工商而設。包市內送貨、節省運輸麻煩。國內本港落單均可,數量多少一樣歡迎,尺碼隨意,起貨快捷,價錢符平,紙質亮,歡迎來電詢問。

塑膠異型管材生產機械 金屬熱處理機械

· Constant 各類型麵包車・農夫車 ・現貨特平

橡膠塑膠密煉機械、





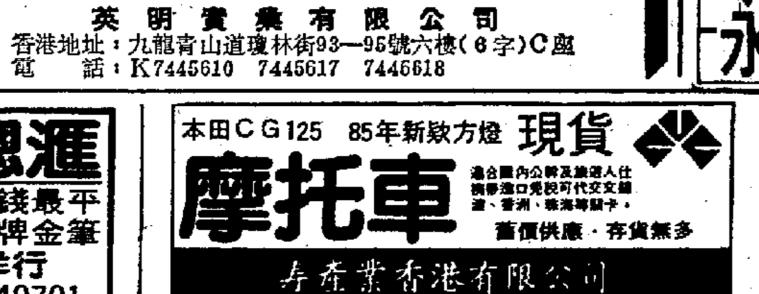
現貨建材,鋼筋水泥,大量供應

香港買單,國內提貨,價錢相宜

廣鴻與企業公司

九龍朔敦道750-758號始創中心 10字樓1907室 3-812873 包話・3-812915

機總滙 全港銷量最多 價錢最平 聖誕禮盒套裝 名牌金筆 總代理:東光洋行 今5-449553 5-44970 5-449701



九龍海防前科技實数大層も字電白座 南泛(ドガ治治) それ2634



紅磡高山道 6號A地下

寸

九天圓圖開宮殿,萬國衣冠門天間圖開宮殿,萬國衣冠門天地之至數,始於一,終學藝術有不解之緣。
「天地之至數,始於一,終學藝術有不解之緣。
「九」字之解,古籍《文學詩詞中,「九」常被用文學詩詞中,「九」常被用文學時間與明報,一次

雪小一十

居〇八世的月後。九。生一的民年號的造初的第四 活九小

上說

最近五位華

面背背,说半

本,在樓梯縣角處· 一直喘氣。 一直喘氣。 上山頂嗎?

你什麼回事

本, 真的是跑上山顶, 在 所有人使用政治暴力, 所 所有人使用政治暴力, 所 所,有那麽急的事。 本, 真的是跑上山顶, 在

所指的那人,呼之欲章登了篇暧昧報道,

我

一句都聽不

為當縣長條件,取鬧一番。更有黨官帶領侯選人到神前參

恰恰暴露國民黨自吹「民主憲政」之可笑。更可笑的是最

近有國民黨新聞黨官在日本大談香港問題,竟說要「協助

香港的華人建立民主制度 1, 豈不笑甩人家大牙!不過

得港人注意。

使, 種。以

一定如此的 一樣照升不誤。 一樣照升不誤。 一樣照升不誤。 在以往 在以往 。 那的公司,其股價也 於是大是小,市場 於是大是小,市場 於是大是小,市場 於是大是小,市場 於是大是小,市場 於是大是小,市場 於是大是小,市場

駕成但

台灣國民黨突然如此「闖心」起香港的「民主」來, 倒值 的 千經

九七五兩12時 點點點點點 八半三半三

國

林聞豐張早 少獨三場

后皇

魂

九七五兩12

點點點點點

八半三半三

**東** 倒 連 文本

往吞一了的碗碟成是个往麵級。没自炒者大

合廣

告院

新 樂民·門金 H551449 不兒場周第 宜童映四 2 九六三12 點點點點 九七五兩今 點點點點四 半半半半場 週二第入進然昂 點加六令 場四場天 場五天今 **場五天今** 旺越映越 午 點加後 場夜場四天 片鉅爭戰決血雄英含飽都一 底越映越 之衛主策 李 影香影金僕 ¬ 作冕演劃 賢修 帝港帝屬 — 公 怒熊火熊 主 李 影香 電點跳紮令一 影喜嘅款你部 先列 界的新 屍 僕氓 生屍 演主曼赫英 春茂夜四淫十 日夜點種點 日第三種九 重彩18誌閣十 推貫大動楼月 荐隆版用軸份 ・宣不童兒・ 大歷與 周即是 八字宣军宣 元 [ ] 不兒 物情映同 韶愁:情 **示**宜 出公鳳 重爆 雜臺 品司鳴 臨火 差牌 金洪 動性四12十今 1之點點點明 衝場半半。 風影槍國午戰點國後人山十影 先都老都夜小九都突 1 東點都 生獨豆替場時 ■十一 在九今 李 曾 洪 厚賽偉志實金 超王演導 •品出鳴鳳 尋惑場九十 春佬蟲早點 麥 王 楊 芝藍 錐 俄雪 **競組織**·場早今都銀 看法執 場次午頭盛華 连液 ・演主銜領・ 連海 聲麗統總 聲新聲華 磡紅 朗元 UAG 杨祥 专 樂百聲金 都雅 院總 0.762432 H670421 H670421 出部縣 映獻天今 · 微大評影 映院戲間六

鬼 鄮 生先麂殭 場市新沙地 廣城田址

流氓公僕 党 出公庫 重爆 舞島 電 品司鳴 臨火 差牌 変 王/ 楊 演主 芝童 鍾 儀置 0-6980228

點加六在 場四場天 李 影香影会 賢修帝港帝!! 公僕經 大 場午今 客惡 7 夜晚

责 實修李 精神 僕公出流 臨重火爆差雜牌<u>虽</u> 演主芝童姿・細王・俄雪楊 士勇地大·半點十聲金 **[**]

越軍場今 史閥:早

場四天今 九六三12 點點點 正正正正 

生先屍殭 影電喜驚點紮紮 展别場四好新愛好黎等紅 十 味有:點運傳奴運明待磡半點

場五天今 九七五兩12時 點點點點間 九半三半三 章龍主演 龍年 式填炸議最本 電教性、具世 影父華爆爭紀

王林鏡李的 合小正小賽 演鳳英豪鳳才 先殭 生 死 心面嚇——矣 新青得碌小到

映週二第

演導舞舞 品出品短师

都皇

萬千破天六!水咸 』劇書寫笑再完寫笑後驚先 **偉志曾。實金洪** 製泡作合手搞笑惹劇喜大兩 **風小主。風霽李。英冠許** 生先屍殭

夜加普點加兩後 映天今 場午慶場四院天 映天今 主領霍保赫 馬海亨 英 演衛斯利尼 士湯利 曼赫 界世的靈新 作名典經·拍重裝金 方再半十種集星反場午替 丹見·點拜 / 續斗·夜慶 动場午 妹愛場四 愛妓半十明 案大夜 花姊性點 營性軍點珠

珠明·慶普

個頓足搥胸,看你如何捨得 姑尤袞,聽盆鼓聲喧,一個 好翁袞、你姑袞、你祖

是段在抵北胡

小等長和於對

依牽衣問母,教我怎樣開銷子更幼,到人辭夜闌,皆依我女幼、我子幼、我次

人尺子五英,夏他位一

誠間大爸根計 **獎一甚線面考,使條大** 記是的的據方星了會至條上的解線横字

,我我却雖了述,中上窗多字到上理產支

樣圓寫,生給晚

案有:以他生將

軍

民聯

梁羽生

方先生的规则,我們

話園有/

前開引怕那么

福是的海域

**蛰**來意,

,準。所

**塗的進形** 鴉新我旅

尼寫

招

此所不中物九。

石長的碑言不能《的一都宵雨頂, 溪笛一》語能盘述數字用多《,宋

四勃九意不些九旋天數一篇美念泉思是詩泉一一,。》

一浮し。實中莫,、如在說的江是「在「嘆」」「古,

意臨朝於《極·二清人 思萬馬三睢多三之代對 。勿融板陽·之所汪事

的涵義 個數詞

, 臨的:

,他們就帶着孩子同登山。 嬰兒去兒兩人都是登山

每當的的廠麼理下有 了度問 的至題

歲嬰兒登六千米高峯 

道·的告爬就造 只一影·六在了

後來州是,有專 • 港人鄭中電程

就帶着孩子到了拔高四千。 嬰兒去年誕生後, 只人都是登山爱好者,經常 

所急個活要關特辦,十一 以救人廣見鍵地。濕幾個 之長潮就的已次信鐘起十是較行尚人太來使樣票是拾忙

於鐵・病益素 天困有牆護

日圖位己他幾漠當過非,築展。敦本,測到們個中地幾常沒圍保莫煌 每就導慶有用土農乾難泥。研窟明日是家辦錢了,民爆,土圍究也代 新一盛盘,半如教之即,牆工已建 出到五的力,麥何坍築築、止牧鼠

人付費用,還高工作進行很困難 一作進行很困難 概樂算建成了。 概樂土牆。 追樣 。壞畜實 一叔完 到上包軍高依 干前了閥窟然 

聲凱都京

湯演大 | 尼大 | 尼安柏哥格 選李導 | 雲衛 | 昆東·利力 感快之性 點場今京

月明

映廊天今

電埠爆具本 影教炸爭世 父性議紀 式華、最

城新 ②①

斗門屯★ 重大都新

選座聲新 映位光型 名舒一散 片道流備

佛追一。,存圍洞回塊有所在牆 河,難道我拿一塊泥回去作紀念都不與唐代的花磚,點位師長説,「我們不堪唐代的花磚,當他準備乘馬車離去有一次,國民黨駐酒泉的一位騎兵部所以有不少人慕名前來,其中也有不在。又由於社會上知道了敦煌藝術研腦築好後,還是陸續坍塌,洞窟被破

5-737388

**場五天今** 九七五兩12時

間裙裙裙裙裙

主領 唐 吕 演衝强國系统

消烧源

鳳翠鳳彩

和吴教諭等都來 石寶樂新 k657116 k618167

五天今 蘭賀桃絲姫・蓮姐珍女玉 游班的 我打場今 要令,早

蹇沒 纏夜石實 金粉 計場五个 早季 影響を金 演奏修帝港帝馬 共 金 安 · **皇牌雜差** 据 屍

流氓機術 公僕 年 主領 麥 王 楊 演衝芝藍 鯉 俄雷 主領 龍尊 演性華國首演術 具格商際席

冰机时 湖動紅<sub>都新</sub> 江粉都新 寶寶 華原保閣 環球 映場五天今 三院 鉅洲電父埠性爆議具紀本 献立影式教華炸、爭最世

殖屍先生 龍

或 華 が 対験情務物 が 対験性之情が 新版山口百恵原性大展ー 語

金额花

都 作新子康神八・映獻場同 語 **物 悠情** 味有事得笑・笑好專得咸

山竹,的恐地

地族油・星福・華龍

映聯場五天今

導王 作衛**實修李**影 演題 「冕**質修李**帝

重爆雜量 合 麥 王 楊 臨火差牌 演芝藍 鍾 儀雪 續飛炮 油 故胡福旗太怒龍今 集車彈地蘇事越星 陽拔華早

軍衛婦 秘後戰擊揚 密的背越反

湾聚

殖屍先生

朗元 

李·實金洪 重彩18誌閣十 推貫大勒樓月 淫深 場公萬 荐隆版用軸份 建夜 餘年 中 宣不童兒

生 屍 李 曾 洪 厚奏偉志實金 ・演主街領・常 UAG 腺線 映院戲間六

新

華大

压越映越

電離跳紮令一 影響嘅款你部

聲麗統總 

九七五兩12

居〇八世的月後。 民年號的造初的第四

快·大心種屋道我說法 数一嚷乱種頂,要呢害

弄驚玉惶

·已是日上三竿了一位一口氣跑了

週二第入進然昂

片鉅爭戰淚血雄英含飽都-

演主强國唐 禾晚吕 演導音

車值

非兩年莫辨,如果有個方法,能使家認得半年,豬隻得有一年,牛隻需時成肉類的週期,却是相當長的。比如過這一循環,餘糧就可成為肉類了。舊牧業,而發展畜牧業,又非糧食不質(肉類)為主,而肉類的取得,得從吃碳水化合物(穀物)為主,改為 的。 整尚不算大,但是追覆做法是形,轉而注意營養保健,雖然 形,轉而注意營養保健,雖然 五四九千卡。從歷來注意色雲 ,數是 們貓買,。推包了請。了給我都是揭 生先, 是利用餘糧的理的,即:改計決方法,也是 有人 一層樓,把一種 一層樓,把內理 一層樓,把內理 一層樓,把內理 一層樓,把內理 一層樓,把內理 一層樓,把內理 一層樓,把內理 一層樓,把內理 唇樓,把 在這個 在這個 ,李芙蓉! 再説娘兒們 種加速 \_ 路過來



de se

素

才封示橱碌字是足一友。息一是没幾招是從觀我

人於、寫概丿

平保如決僚木母

。他們的下在我持承習

們交閱筆垂一直着寫

我了,穩的在流桿以

談題平直直而筆時

熱細肪結,家量糧,構中分 來搭低是國

星ゥ 不些星七可一避,想功注許借人數十憑美當有當夫意多

樂快都新

都美·都富·聲樂 映聯場五天今 映場五天今 前賀桃絲姬·邁姐珍女玉

作類賢修李素 馬都美

合 麥 王 楊 演芝蟹 鑓 儀官 快色都富 場今 金茂坪

映 場 五 天 今 下兒 大厨百山翻界幕日幕 主章 展體意口版・能本動

金龍 百選殿 地名 九七五兩12 點點點點點 八半三半三

場公柴 ・餘澤

場五天今 旺越映越

> 年 衟 生先廃覆 场市新沙地 廣城田址 0-6980228

党 出公庫 宣傳 難 章 品司鳴 臨火 差 第 王 杨 演主 芝童 鐘 儀章

亭翁》是否為王羲之所書一點,先言。以篇幅所限,兹值就第五問題明其是非曲直,成《蘭亭斷訟》稿。對此主要問題,作者曾一一加以少個别問題,但限於版本問題,兹如野之訟爭,除上引重要問題之外

# Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road Hong Kong

號二四三道詩尼軒港香:址地

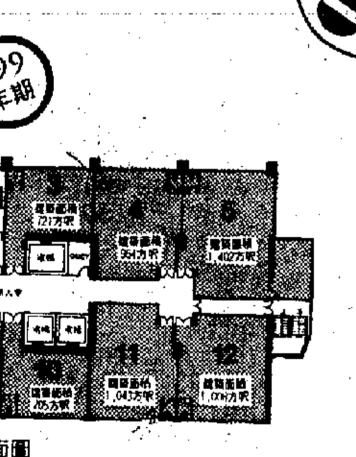
元養幣港售零 張大七紙出日今

### 香港買單・國內提貨

**▼提貨品種▶** 现代像低、紅木像低、樟木槓 各多類別單頭像低,式式俱備 國內陳列地點

廣東省及福建省提貨地區

概論商: 集益公司





司公限有(港香) 貝 ざ 大:印督

號三十六百四千九萬二第 七至一八一七五七:機總話電 CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX

印承司公限有務印利有港香

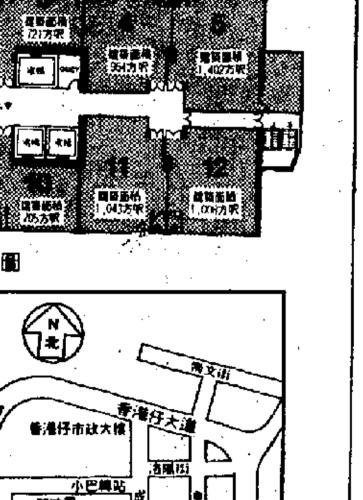
手續簡便,不限數量,購買後自帶 或郵寄,任從奪便。四十天內憑單 大華・裕華・中僑・華豐・中都國貨公司 及文汇貿易服務有限公司,均有售單

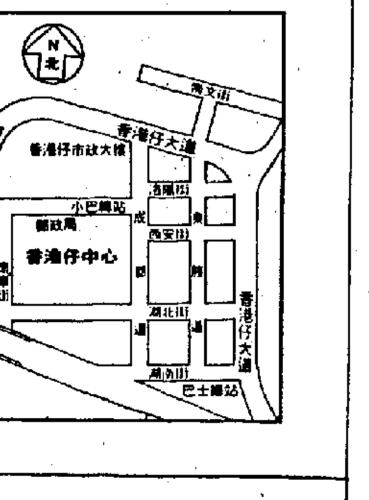
澳州市中田六路24--26號

- 脱州市、江門市、佛山市、油頭市・中山 | 縣石岐鉞、小欖鎮、東莞城鎮、廈門市|

電話:5-434694-6 5-436566

開幕





(機上期)

《機上期)

《大部首以大自然為對象,其中較於有對大自然的一視同仁的持平看法,對學所政學材,大部首以大自然為對象,其中較多好。此種說法,歷見於舊日的經濟學之《平沙落雁》民間的經濟學等,可為其代表。在繪盤方面,則以大自然為人,可化為人,可化為人,可化為人,可化為人,可化為神,亦可化皆具有性靈,可化為人,可化為神,亦可化皆具有性靈,可化為人,可化為神,亦可化皆具有性靈,可化為人,可化為神,亦可化皆具有性靈,可化為人,可化為神,亦可化皆具有性靈,可化為人,可化為神,亦可化皆具有性靈,可化為人,可化為神,亦可化皆具有性靈,可化為人,可化為神,亦可化皆具有性靈,可化為人,可化為神,亦可化皆具有性靈,可化為人,可化為神,亦可化皆具有性靈,可化為人,可化為神,亦可化皆具有性靈,可化為人,可化為神,亦可化皆具有性靈,可化為人,可化為神,於自然是一種,以取得平衡。中國歷史中,以取得平衡。中國民族對大自然是一種,如為祭拜的對象。

至自談鬼》迷平然到神中信 會一就至戰由古是號 衆。説耶。宗,倜但 的道天遠所道 心道,教而教並真在理種可的且信没正中 觀,命之謂,

就願一之就看 說此 做。般謂仁其 法遂 一但可仁義如現,有 **六二何在追滿** 民 特 則,的對道可曲的男 以「不解: 。提 及當夠釋博首出一做淺,愛先,

與語·善之的解老成中》固固謂中,思保 庸中執執中庸一想守 者孔就一,之直,,

豐田皇冠左軚柴油冷氣的士

量田YN56雙排座的士頭

◆本田CG125電單車

| 豐田姫先達右軌冷氣收錄機房車

●五十鈴氣油左耿九座位長陣麵包車

五十鈴翻新八帳油缸車可裝8000公升

萬事得左軟原廠十二座冷氣收錄機麵包車

◆豐田YH50 YH61右钛十二座冷氣收錄機麵包 車 HK\$ 33,000. HK\$ 55,000.

現 HK\$ 50,000. HK\$ 32,000.

HK\$ 35,500 現 HK\$ 32,000. 5,350.

專營囘鄕★直接進口★現貨供應 全新及翻新·麵包車·農夫車豪華型麵包車·貨車·翻斗車 • 26至60座旅遊巴士 展望中文打字

香港愛靠道愛羣商業大厦1605室

日本住友積層板

長賴(香港)有限公司

電傳:74272 NAGAS HX 電話:5-750800

日本PP、PS、EPS、ABS」· 日本化工原料及工業生產線

各類合同信件説明會快想 服務繁簡字任選 電話:5--751731 地址:高士打道228號

生和大厦8字樓

85/86 全美國一萬大批發商指南 行業廣泛包括製衣, 電子玩具等。另詳列 全美大百貨及郵購公司。資料詳盡包括公 司名稱及地址買手姓名電話來往銀行營業 0元。偉時出版有限公司5—662315香港北 角英皇道六十號康福園B座二樓

豐田標準級全新左杖賽華型小轎車||豐田全新左杖汽油農民車

全新乾濕洗衣設備 各類型蒸汽鍋爐及機械 適合酒店、實館及各單位用 專業服務與保障 電話: 3-899378-9洽 香港九龍中央郵箱71838號

現貨供應交易方式可以商量 3-7145110 3-7601714 地址:九龍窗打老道 116 號A地下 Telex: 48300 TWPES HX

比信用·國内到處有貨可看 請為自己多考慮免受到損失 電話: 30714511037601714 電傳: 48300 TWPES HX

比質量 · 真正全自動大型機 比價格 · 只售港元十三萬整 比服務 · 國內到處有維修站

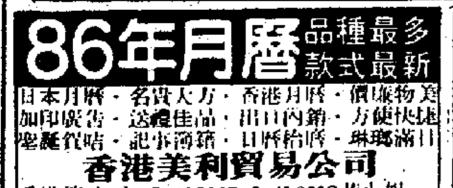
然水各漁電洗 

亞洲建口商名錄 非洲道口商名錄 美國時裝探購商名錄 拉丁美洲渔口商名錄 美國男裝採購商名錄 中東進口商名錄 海外首節圖鑑85 勝石監護85版 南韓工商名錄 日本工商名錄 美國電子產品名錄 日本電子名錄 . 英語進口商名錄 台灣鞋業廠商名錄 中東進出口商名錄 台灣機械五金名錄 尖沙咀星光行1421室 世界工商刊物有限公司

日本金飾圖譜 世界名賽圖鑑85版 現貨供應 金得利汽車公司電話: ③810361 ②815304 ③812915 

內有冷氣機·收雷機

公司地址、電報電傳、經理、銀行等、分類詳細。 全美國製造商名錄1985 \* 詳例全美115,000家廠商地址等資料。 ·55,000種機械、電子等產品分類排列。 全套19期。



香港總公司:5-418005 5-416618萬小姐

九龍分公司: 3-7701808 3-7701825 萬小姐

閩港汽車運輸有限公司 貨權運輸直通輻州、慶門、泉州各地 **承運:來往福建、廣東、江西、浙江、江蘇、湖南、湖北、** 

廣西,全國各地進出口貨物拖運服務。 電話:5-766552 5-7667 0 香港與代理:達新發展公司 福建聯絡處:閩港汽車運輸有限公司 電話:51 188

原裝12座位原裝前接冷氣機變氣機收錄機

室九字文 K能各件

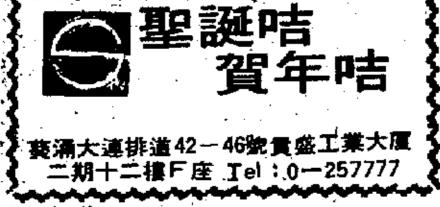
慶港(三興)運輸公司第一3-7448765

日本箱澤有限公司 隆重介紹 MAX-5 全新設計·獨具3R·4R

**一种有品种** 

] 豐田全新左針汽油廂式旅行車 [ 日吉

內有原裝冷氣機及收錄機

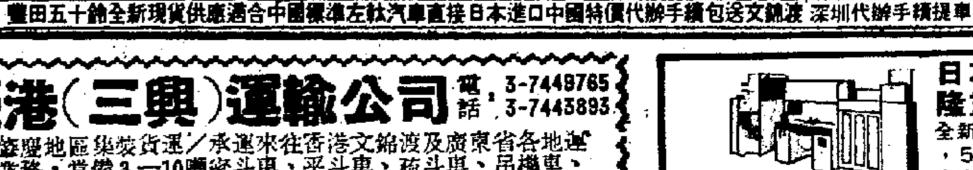


全新左軚平板車(現貨)柏益車行 五十鈴 · 五噸 FSR113、六噸 JCR 500、八噸115,實力 · CMA 5至 12 順。五十鈴33座左數豪華巴士日野 RJ172,42 座旅遊巴。油渣、電 各類全體,翻斷,麵包車、農夫,的土頭,吉普豪華小賴車,泥車: 平板貨車。價鏈特平,請來電查詢

歡迎國内外匯款:0-468687:0-4985212:0-469187

整歷地區集裝貨運/承運來往香港文錦渡及廣東省各地運輸業務,常備3一10噸密斗車、平斗車、琉斗車、吊機車、 貨糧車、3一8噸危險品車,(每日專車收集散貨)(專人 辦理出入口證及申報關稅)為客服務。歡迎電話垂詢

尚有小量入幾年位,其職業可機提供是住出路



5噸內有收音機度機

· 5 R及各專業性能·由廠 方直接保養一年・包零件。 香港九龍彌敦達677號但生銀行大厦404室 電話:3-936126-7 TELEX:49581 HAKOA HX CABLE: HAKOZAWA OR 3906 FAX: 852-3-7794075

(期五卅第)

障上了等孫網東代一躍魯《路近

一、北宋人中等一 一、北宋人中等一

中貿部 WZL **★**STAR

|細掌三十六個・收費十元